



## Convention on Biological Diversity

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/BS/COP-MOP/5/INF/5  
14 September 2010

ORIGINAL: ENGLISH/SPANISH

CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE  
CONVENTION ON BIOLOGICAL DIVERSITY  
SERVING AS THE MEETING OF THE PARTIES TO  
THE CARTAGENA PROTOCOL ON BIOSAFETY

Fifth meeting

Nagoya, 11-15 October 2010

Item 10 of the provisional agenda\*

### HANDLING, TRANSPORT, PACKAGING AND IDENTIFICATION

*Compilation of submissions on experience gained with the implementation of requirements related  
to paragraph 2(a) of Article 18*

*Note by the Executive Secretary*

### CONTENTS

SUBMISSIONS FROM PARTIES AND OTHER GOVERNMENTS.....	2
Botswana.....	2
European Union.....	3
Mexico .....	7
Niger .....	40
Venezuela .....	41
SUBMISSIONS FROM ORGANIZATIONS .....	42
Global Industry Coalition.....	42
International Grain Trade Coalition.....	43

\* UNEP/CBD/BS/COP-MOP/5/1

## SUBMISSIONS FROM PARTIES AND OTHER GOVERNMENTS

**BOTSWANA**

[12 FEBRUARY 2010]  
[SUBMISSION: ENGLISH]

Please find included herein the Botswana submissions on the following:

### **EXPERIENCE ON IDENTIFICATION OF LMOs INTENDED FOR DIRECT USE AS FOOD OR FEEDS OR PROCESSING**

In accordance with terms of article 11 of the Cartagena Protocol on Biosafety (CPB), Botswana as a party member to the Protocol has a mandate of ensuring that all transboundary movements of LMOs intended for direct use, feed or processing has to be accompanied by documentations with information specified in Annex II of the Protocol for identifications. However, the National Biosafety Framework (NBF) which is a tool used to implement the Cartagena Protocol is not yet operationalized because the proposed policy and legal administrative activities in the form of the National Biosafety Framework which is consistent with CPB are not yet passed by cabinet hence not yet enacted into law. In this regard both the production and the transboundary movement of LMOs have been prohibited since there is no law to govern or regulate the application of LMOs activities. In an attempt to address these issues, efforts have been made to establish the domestic Biosafety database but securing the software for this purpose is a challenge.

Due to the absence of the NBF, national database website and insufficient public awareness on LMOs and Biosafety the following uncertainties do exist:

- Transboundary movement has been taking place without detailed documentation accompanying living modified organisms intended for direct use as food or feed, or for processing as required by Article 18a of the CPB for the purpose of identification.

Botswana imports food and food products from neighbouring countries and there is evidence that some of these countries produce GMOs like *Bt* maize and *Bt* soybean. Therefore, transboundary movement of LMOs into the country as food/feed or for processing, more especially in the form of grains cannot be ruled out.

- As a result environment and human health could be compromised in the absence of information on the introduction of LMOs in this country. In view of this, there is need to fast track the approval of the NBF and development of the domestic database that will enable sharing of information on Biosafety nationally and internationally through Biosafety Clearing House.

**EUROPEAN UNION**

[02 MARCH 2010]  
[SUBMISSION: ENGLISH]

EU Submission of information on experience gained with respect to the identification of living modified organisms intended for direct use as food or feed or for processing (LMOs-FFP)

*Decision BS-III/10 - paragraph 2(a) of Article 18 of the Cartagena Protocol on Biosafety*

### **Introduction**

Notification SCBD/BS/CG/KG/jh/69302 invited Parties, other Governments, regional and international organizations and interested stakeholders to submit information on experience gained with:

- i) the use of documentation referred to in paragraph 1 of decision BS-III/10; and
- ii) the implementation of paragraph 4 of the decision, including capacity-building efforts in developing countries made with respect to the implementation of the requirements of paragraph 4.

Accordingly, the EU hereby submits information and experience gained in the context of decision BS-III/10.

### **Implementation of paragraph 4 of decision BS-III/10**

The comprehensive EU legal framework on GMOs was developed before the adoption of decision BS-III/10. This legislative framework in the EU enforces identification and documentation requirements for LMOs that are imported as well as LMOs that are exported to both Parties and non-Parties. Those requirements are consistent with Article 18(2)(a) of the Protocol and represent the implementation in the EU of paragraph 4 of decision BS-III/10.

In conformity with Article 2(4) and Article 11(4) of the Protocol, EU legislation imposes further specific documentation requirements to those described in decision BS-III/10.

The details of legislative instruments that contain those requirements are listed in the annex below.

Further to this EU legal framework, some Member States have established, at internal level, specific control procedures and requirements. In Portugal for example, one of the established procedures consists of a pre-information procedure on the products imported (origin, quantities, LMO event and final uses).

### **The use of documentation referred to in paragraph 1 of decision BS-III/10**

The current EU legislation states that the required information should be included in a document accompanying the LMO and does not provide specifications on the type of documentation to be used. It therefore allows for the incorporation of the required information in a commercial invoice or other document, but also allows for the use of a standardised format if the authorities in the country of import so desire. Our experience is that, in most cases, the information required is included in commercial invoices or similar documents.

### ***Capacity building***

The following capacity-building activities were made in developing countries with respect to the implementation of the requirements of paragraph 4 of decision BS-III/10:

/...

- i) The Government of Spain co-organized a regional training on the identification and documentation of living modified organisms for Latin America and the Caribbean region, from 23 to 27 November 2009. The main objective of the workshop was to introduce participants to the requirements of the Cartagena Protocol on Biosafety regarding the identification and documentation of living modified organisms and to techniques and methodologies that may be used to ensure the implementation of these requirements.
- ii) The Government of Austria co-financed a 5-day laboratory training on quantitative GMO detection carried out in co-operation with the Institute for Chemistry Malaysia within a UNDP/GEF implementation project in November 2009. The course had 15 participants from different enforcement laboratories and universities in Malaysia. The structure of the course involved a theoretical part, which included technical lectures on sampling and detection methods and protocols as well as the legal requirements for testing and other related aspects, and a practical part in which the participants analyzed real samples for their GMO content. The course was very well organized by the Malaysian partner and well received by the participants.
- iii) Financial support for regional training of trainers' workshops on identification and documentation of LMOs, including in Africa: since adoption of Decision BS-III/10, the European Commission has financially supported the CBD Secretariat in organising regional training of trainers' workshops aimed at familiarising national and local administrators with implementation of the documentation requirements agreed under the Cartagena Protocol.
- iv) Financial support for the Green Customs Initiative: since adoption of Decision BS-III/10, the European Commission has financially supported the CBD Secretariat in liaising with the Green Customs Initiative in support of a wider implementation of documentation requirements agreed under the Cartagena Protocol.
- v) Training Courses of the Joint Research Center (JRC) of the European Commission on the Analysis of Food and Feed Samples for the Presence of GMOs

Since 2000, a series of training courses have been organized to promote the diffusion of a harmonised approach in the detection and quantification of GMOs.

The specific objective of the training courses is to assist the staff of control laboratories to become accustomed with molecular detection techniques, and to help them to adapt their facilities and work programmes to include analyses to comply with worldwide regulatory acts in the field of biotechnology. Specific topics covered included a) DNA extraction from raw and processed materials;

b) Screening of foodstuffs for the presence of GMOs by simple Polymerase Chain Reaction and by nested Polymerase Chain reaction; c) Quantification of GMOs in ingredients by real-time Polymerase Chain Reaction; d) Quantification of GMOs in ingredients by the Enzyme-linked Immunosorbent Assay.

Staff from more than 100 laboratories has been trained so far. Training courses are organised both in response to general needs and open to participants from EU and non EU countries laboratories as well as focused in response to special needs: support to EU Accession Countries in the context of the enlargement process, including Eastern European economies in

transition; support for the diffusion of harmonised approaches in GMO detection in the Maghreb Region and in the Black Sea Region Countries.

vi) JRC/WHO Joint Manual on Analysis of Food Samples for the Presence of GMOs

The EU and the World Health Organisation have collaborated since 2000 in the organisation of training courses on detection techniques for GMOs in foods. The aim is to provide analytical biotechnology skills to food control laboratory staff and to promote the use of validated and harmonised methods for detecting, identifying and quantifying GMOs. As part of this joint effort, training courses have been held in the WHO European Region, including Central and Eastern European economies in transition.

A manual has been developed to assist relevant laboratory personnel with a good level of analytical knowledge, but with no or little expertise in this specific domain to become accustomed with molecular detection techniques, and to help them adapt their facilities and work programmes to include analyses which comply with regulatory instruments in the field of biotechnology. The specific objectives of the project are 1) to provide theoretical and practical information on the methodologies and protocols currently used and 2) to assist in the diffusion and dissemination of skills in GMO detection and quantification, taking into account the context of the different working environments and individual needs.

vii) European Network of Genetically Modified Organisms (GMO) Laboratories

The European Commission's Joint Research Centre has acted as a catalyst for bringing national GMO laboratories together by establishing the European Network of Genetically Modified Organisms (GMO) Laboratories. The Network develops methods for tracing GMOs and provides free electronic access to this information to all interested parties, including from developing countries and economies in transition.

viii) Global Conference on GMO Analysis

The Joint Research Centre of the European Commission organised the first "Global Conference on GMO Analysis" in Como, Italy from 24-27 June 2008.

ix) JRC report providing an "Overview of EU activities for the development and harmonisation of GMO detection methods and sampling procedures"

This report, which is available online in the Biosafety Information Resource Centre of the BCH (Record 43770), provides an authoritative overview of the latest state of play in sampling and detection methods. The JRC report is a living document with hundreds of embedded links leading to the latest state of the art information on the subject matter. It is an essential tool for all Parties to the Protocol that seek to implement the documentation requirements established under the Protocol.

**Annex - EU legislation relevant for the implementation of paragraph 4 of decision BS-III/10**

The following legal acts are of direct relevance to the implementation of Article 18:

- Regulation (EC) No 1946/2003 of 15 July 2003 on transboundary movements of genetically modified organisms;
- Regulation (EC) No 1829/2003 of 22 September 2003 on genetically modified food and feed;
- Directive 2001/18/EC of 12 March 2001 on the deliberate release into the environment of genetically modified organisms and repealing Council Directive 90/220/EEC; and
- Regulation (EC) No 1830/2003 of 22 September 2003 concerning the traceability and labelling of genetically modified organisms and the traceability of food and feed products produced from genetically modified organisms.
- Regulation (EC) No 641/2004 of 6 April 2004 on detailed rules for the implementation of Regulation (EC) No 1829/2003; and
- Regulation (EC) No 65/2004 of 14 January 2004 establishing a system for the development and assignment of unique identifiers for genetically modified organisms.

In relation to Article 18(2)(a), the EU wishes to point out that, under Article 12 of Regulation (EC) No 1946/2003 on transboundary movements of GMOs, exporters are required to state in a document accompanying the GMO, which is to be transmitted to the importer receiving the GMO:

- that it contains or consists of GMOs; and
- the unique identification code(s) assigned to those GMOs if such codes exist.

Article 12 of Regulation (EC) No 1946/2003 further stipulates that for GMOs intended for direct use as food or feed, or for processing, the above information must be supplemented by a declaration by the exporter stating that the GMOs are intended for direct use as food or feed, or for processing and indicating clearly that they are not intended for deliberate release into the environment; and giving details of the contact point for further information. Regulation (EC) No 1829/2003 lays down rules on labelling of all GM food and feed. GM food and feed has to be labelled as GM, except if they contain GM material in a proportion no higher than 0.9% and if this presence is adventitious or technically unavoidable.

Under Regulation (EC) No 1830/2003 of 22 September 2003 concerning the traceability and labelling of genetically modified organisms and the traceability of food and feed products produced from genetically modified organisms, business operators must transmit and retain information about products that contain or are produced from GMOs at each stage of the placing on the market. In particular, the Regulation provides that:

- operators are to have systems and standardised procedures in place to identify to whom and from whom products are made available; and
- in the case of products consisting of or containing mixtures of GMOs to be used only and directly as food or feed or for processing, written information on the unique identifier(s) assigned to the GMOs of which the product consists or which are contained in it, may be replaced by a declaration of use by the operator, accompanied by a list of the unique identifiers for all those GMOs that have been used to constitute the mixture.

In Regulation (EC) No 65/2004 of 14 January 2004, the EU has established a system for the development and assignment of unique identifiers for genetically modified organisms. The Regulation adopts the format developed by the OECD for Unique Identifiers for Transgenic Plants, which in mid-April 2004 became mandatory for the EU's domestic regulatory framework for GMOs.

MEXICO

[01 MARCH 2010]  
[SUBMISSION: SPANISH]

**Reporte sobre el cumplimiento del Programa Piloto para la documentación que acompaña a las importaciones de maíz amarillo destinado para uso directo como consumo humano, animal o para procesamiento.**

**I.- Antecedentes**

El Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología (el Protocolo de Cartagena), es un acuerdo multilateral ambiental del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, el cual tiene por objeto contribuir a garantizar un nivel adecuado de protección en la esfera de la transferencia, manipulación y utilización seguras de los Organismos Vivos Modificados (OVMs) resultantes de la biotecnología moderna que puedan tener efectos adversos para la conservación y utilización sostenible de la diversidad biológica, teniendo en cuenta los riesgos para la salud humana, y centrándose concretamente en los movimientos transfronterizos.

El Protocolo de Cartagena ha sido ratificado por más de 150 países, entre ellos México, y entró en vigor el 11 de septiembre de 2003.

**Artículo 18.2(a) del Protocolo de Cartagena\***

Este artículo dispone, respecto a la manipulación, transporte, envasado e identificación de OVMs, que cada Parte adoptará las medidas para requerir que la documentación que acompaña a éstos cuando estén destinados a uso directo como alimento humano o animal, o para procesamiento, identifique claramente que “*pueden contener*” (“*may contain*”) OVMs y que no están destinados para su introducción intencional en el ambiente.

Con la entrada en vigor del Protocolo de Cartagena, México quedó obligado a exigir que todas las importaciones de alimento humano o animal o para procesamiento, incluidas las provenientes de países no Parte del Protocolo, contengan la leyenda “*pueden contener*” OVMs en los casos en que sean productos conteniendo organismos vivos modificados.

En este sentido, el Gobierno Federal a través de sus dependencias con atribuciones en la materia, evaluó los alcances y efectos de los diversos lineamientos y su evolución en negociaciones posteriores, encontrando entre otros, que en particular el artículo 18.2(a) de este acuerdo multilateral tiene un potencial de afectación en factores clave del funcionamiento eficiente y económico del abasto de alimentos básicos para la población del país, y en general sobre la industria agroalimentaria nacional. Esto como resultado de la

---

**\* Artículo 18 MANIPULACIÓN, TRANSPORTE, ENVASADO E IDENTIFICACIÓN**

2. Cada Parte adoptará las medidas para requerir que la documentación que acompaña a:

a) Organismos vivos modificados destinados a uso directo como alimento humano o animal, o para procesamiento, identifique claramente que “**pueden llegar a contener**” organismos vivos modificados y que no están destinados para su introducción intencional en el medio, así como un punto de contacto para solicitar información adicional. La Conferencia de las Partes, en su calidad de reunión de las Partes en el presente Protocolo, adoptará una decisión acerca de los requisitos pormenorizados para este fin, con inclusión de la especificación de su identidad y cualquier identificación exclusiva, a más tardar dos años después de la fecha de entrada en vigor de presente Protocolo.

estructura comercial y productiva del sector agropecuario, donde los productos agrícolas básicos son insumos estratégicos y fundamentales en sus economías para mantener un aparato productivo competitivo y suficiente para la demanda nacional. Es decir, la seguridad alimentaria del país podría sufrir serias consecuencias, al existir una alta integración e intercambio de flujos comerciales con los socios del Tratado de Libre Comercio de América del Norte, los Estados Unidos de Norteamérica y Canadá, que no son países Parte del Protocolo, son los principales productores mundiales en cantidad y diversidad de granos y oleaginosas genéticamente modificados, lo que es actualmente imposible revertir.

Esta afectación, basada en un análisis de las estructuras comerciales internacionales en la distribución a granel de productos agrícolas, que predomina en la casi totalidad del comercio de básicos primarios a nivel global, proviene de la incompatibilidad con la implantación de requisitos de identificación específica y trazabilidad de los eventos potencialmente contenidos en los embarques para su movilización transfronteriza. Esto sólo sería posible en sistemas conocidos como de identidad preservada, que funcionan separadamente respecto a los graneles, integran operaciones de segregación para la distribución de productos con alto valor en mercados de nicho y cuya infraestructura, equipamiento y operaciones requeridas los hace sustancialmente más costosos y por lo tanto, limitados en capacidad. La distribución a granel, en cambio fue desarrollada bajo los fundamentos técnicos y económicos de: fungibilidad, o intercambiabilidad de los lotes comerciales bajo un rango estandarizado de características generales de sanidad, varietales y de estado físico obligatorias y acordadas; y de economías de escala o uso intensivo o masivo de los componentes de infraestructura, equipamiento y operativos del sistema de distribución a granel, ambos críticos para compactar los costos y por lo tanto los valores de importación.

**Arreglo Trilateral entre Canadá, Estados Unidos de Norteamérica y México y el Programa Piloto de documentación para importación de maíz amarillo para uso directo para consumo humano, animal o para procesamiento.**

Con el objeto de dar cumplimiento al artículo 18. 2 (a) del Protocolo de Cartagena, el Gobierno de México negoció y suscribió un Arreglo Trilateral con Canadá y los Estados Unidos de América (el Arreglo), para ello, se generó un proceso riguroso de intercambio de información y consultas entre las autoridades mexicanas correspondientes al comercio internacional de productos agrícolas, con un enfoque a los graneles de básicos, y con miras al establecimiento de las condiciones mínimas aceptables para no obstaculizar el comercio, así como para garantizar el cumplimiento de los lineamientos que establece el Protocolo de Cartagena a sus países Parte en su intercambio comercial con países no Parte.

En este sentido, en la negociación del Arreglo se acordó la inclusión de los siguientes términos:

- Incorporar en la factura comercial la leyenda "puede contener OVMs destinados para su uso directo como alimento humano o animal o para procesamiento y que no están destinados para su introducción intencional en el medio ambiente",
- Identificando al último exportador y primer importador del embarque y eximiendo de estos requisitos los embarques de productos en cuyas especies no se han desarrollado OVMs (p. ej. trigo y sorgo) o explícita o implícitamente referidos como libres de OVMs (frijol soya o maíz libre de OVMs).
- El umbral para determinar la ausencia de OVMs es con un 5% máximo contenido, basado en tolerancias establecidas bajo un gran número y tiempo de experiencias sobre correlación de costos y viabilidades de control y verificación en los diversos parámetros comerciales.



Este Arreglo fue analizado en el ámbito intersecretarial de la Comisión Intersecretarial de Bioseguridad de los Organismos Genéticamente Modificados (CIBIOGEM) durante el 2003, bajo la presidencia de SAGARPA, y se determinó suscribirlo como un Arreglo Trilateral signado de común acuerdo por los Ministros de Agricultura de los tres países, titulado: **"Requisitos de documentación para OVMS destinados a alimento humano o animal o para procesamiento"**. El Arreglo amparado bajo el artículo 24 del Protocolo de Cartagena y firmado por México con países no Partes del mismo, tuvo originalmente vigencia hasta octubre del 2005, por lo que se prorrogó indefinidamente en esa fecha mediante una adenda refrendada por los mismos Ministerios de Agricultura de los tres países.

### **Programa Piloto para la documentación que acompaña a las importaciones de maíz amarillo destinado para uso directo como consumo humano, animal o para procesamiento**

En 2006, durante la Tercera Conferencia de las Partes que Actúa como Reunión de las Partes del Protocolo de Cartagena (COP-MOP 3), se adoptó la decisión BS III/10 párrafo 1, relativa a que los gobiernos presentarán información, a más tardar seis meses antes de la Quinta Reunión de las Partes (abril 2010), sobre la experiencia adquirida en el uso de la documentación, con miras a una mayor armonización sobre la documentación para cumplir con los requisitos de identificación de OVMS, incluida la consideración de la necesidad de utilizar un documento autónomo.

Dando cauce tanto al ejercicio del Arreglo Trilateral, como a los requerimientos del Protocolo, las Secretarías de Economía y la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA), así como el Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria de esa Secretaría (SENASICA-SAGARPA) y la Administración General de Aduanas bajo las instrucciones del titular de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público (SHCP), prepararon un esquema voluntario de cumplimiento de ese Acuerdo, adoptando el llamado **Programa Piloto para la documentación que acompaña a las importaciones de maíz amarillo destinado para uso directo como consumo humano, animal o para procesamiento (Programa Piloto)**, implementando simultáneamente los términos del Arreglo descrito para maíz amarillo proveniente de los E.U.A., y los lineamientos relativos del Protocolo, anunciándolo en la COP-MOP 3, en marzo de 2006, y agregando procedimientos sencillos de seguimiento.

En la citada reunión, México manifestó que inició la instrumentación de un programa piloto para dar cumplimiento a la decisión en comento, y posteriormente, presentaría los resultados del mismo, el cual pretende aportar experiencias adquiridas en la aplicación del artículo 18.2 (a), como fue decidido para las COP-MOP 5 y la COP-MOP 6.

### ***Naturaleza del Programa Piloto***

La Secretaría de Economía, de manera conjunta con la SAGARPA y la SHCP, sostuvo numerosas reuniones con representantes de la industria nacional, incluyendo a las empresas desarrolladoras de la tecnología con presencia en México y a las empresas comercializadoras de productos agropecuarios a granel en el país, para discutir el diseño y aplicación de un esquema de carácter voluntario (Programa Piloto), con objeto de definir los requisitos de la documentación que debiera acompañar los embarques de maíz amarillo (fracción 10059003) destinados para uso directo como alimento humano o animal, o para procesamiento, en cumplimiento a lo dispuesto en el citado Artículo 18.2 (a) del Protocolo de Cartagena, del que México es Estado Parte.

El 28 de septiembre de 2005 se alcanzó un acuerdo definitivo entre las partes interesadas y se definió un instrumento con carácter voluntario, lo que permitió alcanzar importantes resultados, derivados de acciones coordinadas, que no involucraron la creación de nuevas Leyes, ni Reglamentos ni otras disposiciones legales como Normas Oficiales Mexicanas.

Este Programa Piloto es compatible no sólo con lo dispuesto en el Protocolo de Cartagena, sino también con las diversas obligaciones comerciales internacionales que México ha asumido, y con la legislación nacional vigente y aplicable.

## **II.- Implementación del Programa Piloto**

### **Objetivos:**

Implementar un Programa que permita identificar las importaciones que pudieran contener OVM's y darles seguimiento a partir de su entrada al país y hasta su destino final.

El Programa Piloto permite cumplir con los requisitos del Protocolo de Cartagena, a través de un mecanismo sencillo que no genera obstáculos técnicos al comercio de maíz amarillo.

### ***Alcance del Programa Piloto***

El Programa Piloto instrumentó un mecanismo sencillo para documentar las importaciones, utilizando la factura comercial que acompaña a los cargamentos de maíz amarillo procedentes de Canadá y EE.UU., en donde se incluye la siguiente leyenda:

*“Este embarque puede contener organismos vivos modificados para uso directo como alimento humano o animal o para su procesamiento y que no están destinados para su introducción intencional en el medio ambiente”.*

En este sentido, para obtener información de los cargamentos que contienen ésta leyenda, la SHCP publicó en el Diario Oficial de la Federación (DOF) el 15 de octubre de 2005, información sobre el identificador SB como una marca estadística, dentro de un programa voluntario, lo que permitió al agente aduanal o bien al funcionario de aduanas asentar el registro en el punto de entrada al país.

La industria nacional, asociaciones, organizaciones y empresas, reportaron a la Secretaría de Economía, sus importaciones de maíz amarillo conforme al “Formato de documentación para importación por contenido de maíz amarillo destinado para uso directo como consumo humano, animal o procesamiento”<sup>†</sup>.

A continuación se describen los pasos que constituyen el Programa Piloto<sup>‡</sup>

**Paso 1:** El Exportador expide factura con leyenda “*may contain...*” en punto de embarque.

**Paso 2:** El Importador recibe documentación de Embarque para la internación a México, incluyendo factura con leyenda “*may contain...*” y certificado de origen TLCAN que establece además fracción

---

<sup>†</sup> Ver Anexo 1

<sup>‡</sup> Ver Anexo 2

arancelaria oficialmente asignada (y que indica implícitamente que el producto importado no es semilla para siembra), desde punto de embarque.

**Paso 3:** Importador: Presenta documentación de importación a funcionario de SENASICA–SAGARPA.

**Paso 4:** SENASICA - SAGARPA expide al Importador certificado fitosanitario de importación con indicación de movilización hasta destino a nombre del Importador y con documentación de embarque. Posteriormente el Importador acude con el agente aduanal para elaborar el pedimento de importación, en el que se incluirá un identificador relativo a la presencia de la leyenda “*may contain...*” del Protocolo de Cartagena.

**Paso 5:** El Importador - utilizador final genera un reporte trimestral de consumo de maíz, el cual incluye incidentes en la movilización hasta su destino final y su uso para consumo humano, animal o procesamiento

**Paso 6:** La Secretaría de Economía recibe de los Importadores – utilizadores de maíz amarillo, las constancias trimestrales de consumo, procesa la información contenida y genera un “oficio de conformidad de consumo”, con la cifra consolidada trimestral del volumen consumido, durante el periodo de referencia del Programa Piloto.

**Paso 7:** La Comisión Intersecretarial de Bioseguridad de los Organismos Genéticamente Modificados “CIBIOGEM” obtiene información a nivel de Importador - utilizador de maíz amarillo de los embarques de importación documentados de la base de datos de bioseguridad generada por cifras de SENASICA-SAGARPA.

La Secretaría de Economía generó “conformidades de consumo” para maíz amarillo para concentrar la información de los volúmenes trimestrales de importación documentado por importador-utilizador, así como cifras consolidadas a nivel sector durante el periodo de referencia del Programa Piloto.

Periódicamente se elaboró un cuadro de información estadística oportuna de importaciones de maíz amarillo agregadas por sector (preliminares o definitivas, por aduana y consolidadas nacionales, con registros acumulados, durante el tiempo de aplicación del Programa Piloto) y se sube esta información al Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología del Protocolo de Cartagena.

### **Beneficios obtenidos en la implementación del Programa Piloto**

1. Se generó una alternativa real y práctica para implementar el artículo 18.2 (a) del Protocolo de Cartagena.
2. Se evitó implementar obstáculos innecesarios al comercio con los otros socios comerciales del TLCAN, que a su vez, no han ratificado el Protocolo de Cartagena.
3. Se dio cumplimiento al “Arreglo Trilateral” como único ejemplo real y práctico de aplicación del Artículo 18.2(a).
4. Se generó una acción voluntaria, pero coordinada (Gobierno – Industria).
5. Se dio una alternativa de solución a la preocupación ambiental de posibles desvíos de grano al medio ambiente.

6. Con este instrumento se dio cumplimiento a las disposiciones del marco jurídico nacional en materia de bioseguridad.
7. Se Permitió divulgar de manera transparente las acciones que se realizan desde hace varios años por parte de las industrias que importan maíz amarillo y lo procesan en productos de consumo humano, en una constante coordinación con la autoridad y en apego a las disposiciones legales vigentes en el país de origen y en México.

### III.- Actividades y Resultados 2005-2007§

#### *Resumen de los Resultados del Programa Piloto*

Del análisis de la información proporcionada por la industria nacional a la Secretaría de Economía sobre las importaciones de maíz amarillo del **15 de octubre de 2005 y el 30 de septiembre de 2007**, conforme al citado Formato, se obtuvieron los siguientes datos.

- **53 empresas** presentaron información a través de los Formatos por un volumen de importación de maíz amarillo de **6,160,251.64** toneladas, de los cuales **5,179,522** toneladas (**84.08%**) registraron que en factura se indicó la leyenda “puede contener” para cumplir con el Programa Piloto.
- La información reportada indica **1032 pedimentos**, de los cuales **653** pedimentos (**63.3%**) registraron que en factura se indicó la leyenda “puede contener”.
- Se cotejó la información obtenida a través de los Formatos con la proporcionada por la Administración Central de Operación Aduanera (SAT), y se conoce que las importaciones totales (**6,160,251.64** toneladas) reportadas por la industria ascendió a **43%** de las importaciones totales registradas por Aduanas (**14,332,407.47** tons).
- Aduanas reportó que ingresaron al país **3,326,496.37** toneladas con identificador SB, mientras que la industria reporta **5,179,522** toneladas. Las causas podrían ser diversas:
  - Algunas empresas reportaron pedimentos que no corresponden al periodo 15 de octubre de 2005 al 30 de septiembre de 2007, por lo que exista una sobreestimación.
  - Al considerarse el identificador SB como una marca estadística, dentro de un programa voluntario y no representar obligación alguna, podría darse el caso que el agente aduanal o bien el funcionario de aduanas NO asentó dicho registro en el pedimento.
- Con información de Aduanas se conoce que sólo 10, de las 53 empresas que presentaron el Formato, tienen por lo menos un registro sobre pedimentos que contenían el identificador “SB” por un volumen de importación de maíz amarillo de **2,918,143.97** toneladas.
- El Programa Piloto ha permitido obtener información relativa a las importaciones de maíz amarillo a México que *puede contener OGMs*, durante el periodo ya señalado, que de otro modo no se podría haber obtenido: importadores, puntos de entrada, usos o incidencias en el transporte.

### IV.- Nuevas circunstancias del Programa Piloto (2008)

---

§ Ver Anexo 3

Toda vez que desde el inicio de la implementación del Programa Piloto (2005), se mantuvieron las condiciones estructurales del comercio agrícola en la región de Norteamérica, se pudo dar seguimiento a los movimientos transfronterizos, ya que existía el régimen de cupos libres de arancel que permitieron tener un control de los flujos del maíz amarillo importado y facilitó la identificación de los operadores involucrados. Esto era posible ya que los cupos se asignaban individualmente a los importadores interesados. En tal virtud, las importaciones que se realizaban fuera de los cupos fueron marginales.

Sin embargo, a partir del año del 2008 cambiaron las condiciones del régimen de importaciones de maíz, al ejercerse plenamente el Tratado de Libre Comercio de América del Norte, liberándose de restricciones arancelarias. Esto derivó poco después en una transformación de la estructura comercial, al surgir actores intermedios entre la importación y el consumo, haciendo más complejo e inoperante el esquema original del Programa Piloto.

Aunado a lo anterior, se manifestaron diversas problemáticas no previstas de gestión del Programa Piloto al interior de los agentes participantes, que complicaron su pleno cumplimiento. Cabe señalar, que dentro de los más importantes se detectaron dificultades de comunicación y seguimiento del Programa al interior de las organizaciones gremiales y en general, cabe señalar, que a mayor número de afiliados, dispersión geográfica, y diversidad empresarial, se agudizó esta problemática.

Es importante señalar que tanto los importadores como los exportadores de maíz amarillo, requirieron un tiempo de aprendizaje y concertación interna que generó en un principio un lento cumplimiento, pero que se incrementó gradualmente conforme paso el tiempo, hasta llegar a un cumplimiento estable.

En virtud de lo anterior, la Secretaría de Economía en coordinación con la industria decidió realizar el primer corte informativo con datos recabados del 15 de octubre del 2005 al 30 de septiembre del 2007, con el propósito de evaluarlo y detectar tanto los elementos obsoletos, así como la problemática del Programa Piloto, con el fin de realizar en un futuro los ajustes necesarios.

En este sentido, en el año 2008, la Secretaría de Economía solicitó a las organizaciones antes citadas que mantuvieran el cumplimiento por parte de sus membresías y que se cubriera la información que faltara desde septiembre del 2007 en que se realizó el primer corte con su participación, hasta la fecha.

Durante el 2008, se comenzaron a detectar las modificaciones estructurales del comercio y las organizaciones privadas revisaron su funcionamiento interior, en términos de comunicación y seguimiento. En enero del 2009 se realizó la reunión relativa al relanzamiento del “Programa Piloto”, en la que se dio a conocer el nuevo alcance y plazo del Programa con miras a las reuniones COP-MOP 5 y COP-MOP 6.

## **V.- Acciones Tendientes a Modificar el Programa Piloto (2008-2010)**

En atención a las nuevas circunstancias comerciales y operativas mencionadas en el numeral IV, que impactaron en el desarrollo del Programa Piloto, la industria propuso al Gobierno Federal a través de la Secretaría de Economía, la celebración de un Convenio de Concertación (el Convenio), mismo que se encuentra en proceso de análisis para alcanzar posteriormente su formalización.

Con el fin de conocer los nuevos aspectos que se incluyen en el Convenio, a continuación se realiza un análisis del mismo, el cual se pretende que resuelva los problemas surgidos por el nuevo contexto comercial que enfrenta México y la problemática operativa que se detectó durante la implementación del Programa Piloto descrito en el numeral II.

**Objetivos del Convenio:**

Asegurar una participación libre y voluntaria de la industria privada para impulsar, fomentar y coadyuvar al ejercicio del “Programa Piloto”, lo cual permitirá identificar las importaciones de maíz amarillo y poder así documentar el contenido de maíz amarillo para uso directo para consumo humano, animal o para procesamiento, desarrollado y coordinado por la Secretaría de Economía.

Trabajar conjuntamente con el fin de armonizar entre países, dependencias y entidades de la Administración Pública Federal y participantes de las cadenas de suministro de la industria agroalimentaria, prácticas comerciales competitivas y eficientes que coadyuven a la preservación de la diversidad biológica del país, asegurando con ello el cumplimiento de México como país Parte del Protocolo de Cartagena, en sus lineamientos y disposiciones.

Dar continuidad al ejercicio del “Programa Piloto” iniciado el 15 de octubre del año 2005, desarrollando la supervisión de los procesos de suministro de información y la interpretación y evaluación de los mismos para su ajuste y enriquecimiento de procedimientos oficiales y prácticas comerciales, así como la precisión de las condiciones sobre las cuales las organizaciones y empresas deben operar.

Organizar grupos de trabajo para evaluar y dar cumplimiento al “Programa Piloto” y hacer operativa la adhesión de organizaciones y empresas al Convenio

Promover el desarrollo de mecanismos de supervisión, evaluación y ajuste o corrección de los procesos del “Programa Piloto”, con el propósito de lograr el máximo cumplimiento posible, equivalente a la participación de importadores y utilizadores con una proporción mayoritaria de las importaciones totales del producto en cuestión, con el fin de alcanzar el 100% en un plazo que se determinará según la evolución, desarrollos y ajustes que decida el Comité Ejecutivo Permanente y sean aplicados por los participantes.

**Alcances del Convenio:**

Se crea el Comité Ejecutivo Permanente (CEP), el cual tendrá la estructura y las funciones siguientes:

**Estructura**

Se propone para dar al Programa Piloto, una adecuada organización, representatividad, capacidad de seguimiento y ajuste, la constitución del CEP, que estará conformada por siete representantes de las organizaciones y empresas y por cuatro representantes del sector público.

El CEP podrá invitar a las personas, empresas u organizaciones que estime pertinente, según los puntos a tratar conforme al orden del día, y quienes tendrán voz pero no voto.

**Funciones**

- Instrumentar, dar seguimiento y evaluar el cumplimiento de los compromisos del Programa Piloto.
- Acordar y llevar a cabo un procedimiento para ampliar la adhesión voluntaria de organizaciones y empresas.
- Promover las acciones tendientes al cumplimiento del Programa Piloto, objeto de este Convenio, por cada una de las partes en las acciones asignadas y participaciones establecidas; así como resolver las controversias que se susciten entre las partes como consecuencia de dicho

cumplimiento, de conformidad con los procedimientos establecidos en este Convenio y promoviendo mecanismos para lograr arreglos equitativos en casos de controversia.

- El CEP podrá determinar la conformación de los Grupos de Trabajo y designará a sus miembros, con el objeto de que se realicen el análisis y evaluación de los siguientes temas:
  - Operaciones técnicas y mercantiles de exportación-importación.
  - Operaciones administrativas de documentación oficial de las importaciones, y captura, transmisión y procesamiento de los datos obtenidos en el ejercicio del Programa Piloto por las entidades y dependencias de la APF que correspondan, según se establece en las acciones del mismo.
  - Transporte y logística en la distribución de graneles agrícolas.
  - Industria consumidora y procesadora de graneles agrícolas.
  - Los demás que determine el CEP.

### **Principios Rectores**

- La preservación de la diversidad biológica del país.
- El cumplimiento del artículo 18 inciso 2 (a) del Protocolo de Cartagena.
- El cumplimiento del artículo 102 de la Ley de Bioseguridad de los Organismos Genéticamente Modificados.
- El fomento a la libre competencia y concurrencia.
- Facilitar un abasto accesible y competitivo de productos básicos agrícolas
- El cumplimiento estricto de lo pactado.
- El compromiso de proporcionar voluntariamente información confiable.
- Libre determinación contractual.
- Legalidad
- Corresponsabilidad
- Transparencia y rendición de cuentas

A continuación se describen los pasos del nuevo flujograma\*\* que constituyen el Programa Piloto establecido en la propuesta de Convenio de Concertación aún bajo análisis.

**Paso 1:** El Exportador expide factura con leyenda “*may contain...*” en punto de embarque.

**Paso 2:** El Importador recibe documentación de Embarque para la internación a México, incluyendo factura con leyenda “*may contain...*” y certificado de origen TLCAN que establece además fracción arancelaria oficialmente asignada (y que indica implícitamente que el producto importado no es semilla para siembra), desde punto de embarque.

**Paso 3:** Importador: Presenta documentación de importación a funcionario de SENASICA–SAGARPA

**Paso 4:** SENASICA - SAGARPA expide al Importador certificado fitosanitario de importación con indicación de movilización hasta destino a nombre del Importador y con documentación de Embarque. Posteriormente el Importador acude con el agente aduanal para elaborar el pedimento de importación, en

---

\*\* Ver Anexo 4

el que se incluirá un identificador relativo a la presencia de la leyenda “*may contain...*” del Protocolo de Cartagena.

**Paso 5:** El Importador y el utilizador del maíz amarillo genera(n) un reporte trimestral o por embarque de importación y consumo de maíz amarillo, el cual incluye incidentes en la movilización hasta su destino final y su uso para consumo humano, animal o procesamiento. El medio de reporte será una carátula llenada por las partes mencionadas a través de un sistema protegido en Internet 1/ o por hojas impresas remitidas por fax o correo electrónico seguro.

**Paso 6:** La Secretaría de Economía recibe de los Importadores y utilizadores de maíz amarillo, las constancias trimestrales de consumo, procesa la información contenida y genera un “oficio de conformidad de consumo”, con la cifra consolidada trimestral del volumen consumido, durante el periodo de referencia del Programa Piloto.

### **Sistema de Reporte Seguro Directo y por Internet de Embarque de Importación y Uso de Maíz Amarillo**

Los operadores posibles requeridos en el Programa Piloto, bajo la estructura y condiciones actuales de mercado son:

Utilizador. Persona moral consumidora agroindustrial o procesadora del maíz amarillo.

Importador. Cuando el operador y persona moral se limita a importar y redistribuye el grano (maíz amarillo) ya sea conociendo o no a los compradores y utilizadores al realizar la importación.

Importador y utilizador. Cuando el importador y utilizador del maíz es la misma persona moral.

### **Paso 7:**

CIBIOGEM obtiene información a nivel de importador y utilizador de maíz amarillo de los embarques de importación documentados de la base de datos de bioseguridad generada por cifras de SENASICA-SAGARPA.

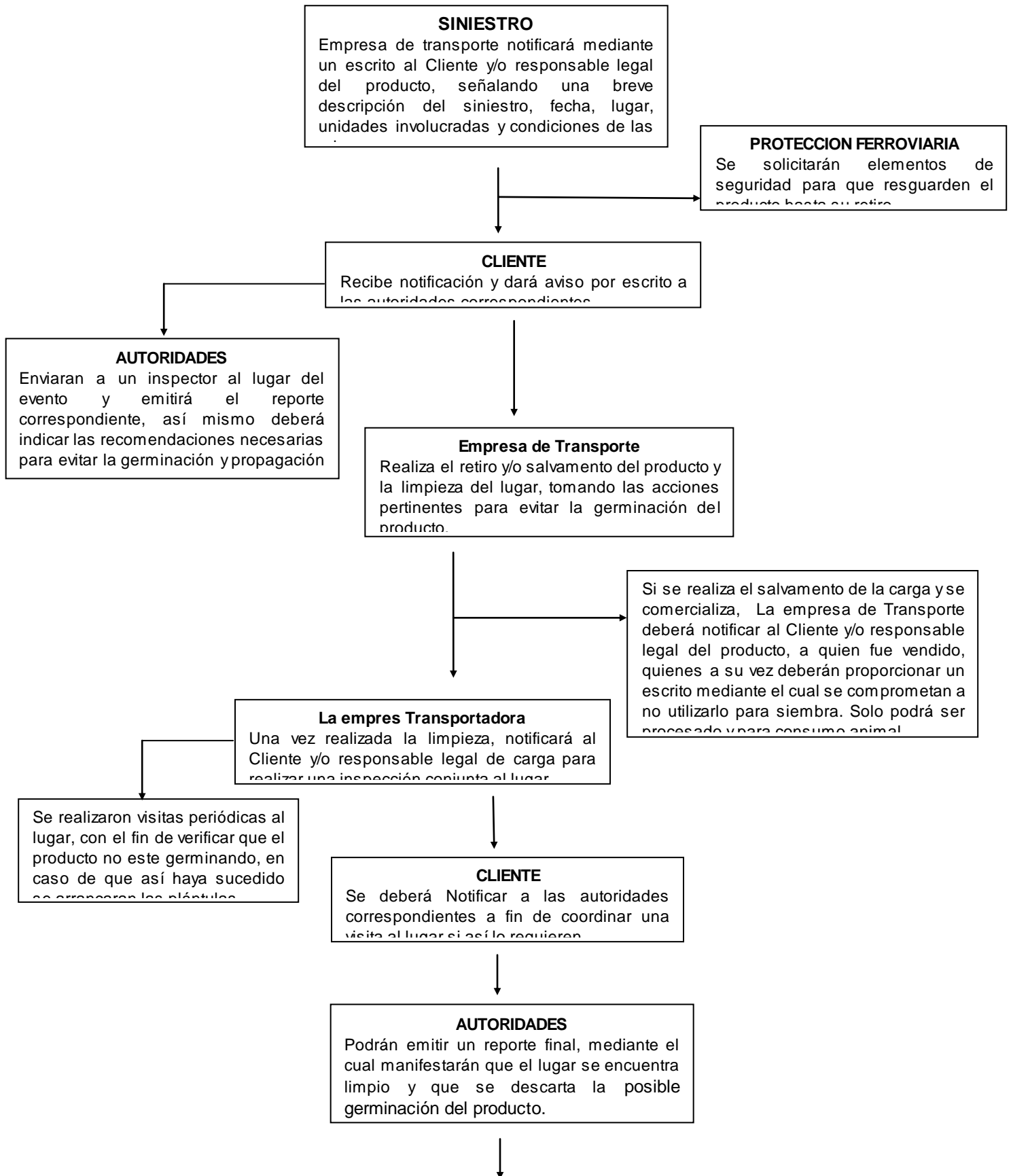
La Secretaría de Economía genera “conformidades de consumo” para maíz amarillo para concentrar la información de los volúmenes trimestrales de importación documentado por importadores y utilizadores, así como cifras consolidadas a nivel sector durante el periodo de referencia del Programa Piloto.

Periódicamente se elabora un cuadro de información estadística oportuna de importaciones de maíz amarillo agregadas por sector (preliminares o definitivas), por aduana y consolidadas nacionales, con registros acumulados, durante el tiempo de aplicación del Programa Piloto) y se sube esta información al Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología del Protocolo de Cartagena.

## **VI.- Experiencias de la Industria Privada en siniestros con productos de origen Transgénico**

Con el objeto de enriquecer la documentación de las experiencias adquiridas en el cumplimiento del artículo 18.2. a) del Protocolo de Cartagena, dentro del ejercicio del Programa Piloto, el sector privado, documentó las acciones que se realizaron en consecuencia de siniestros que constituyeron liberaciones no intencionales al medio ambiente. Mismos que pueden ser útiles como referencia adicional.





## TERMINA EL PROCEDIMIENTO<sup>††</sup>

---

<sup>††</sup> Este procedimiento se limita a las operaciones de contención inmediata y seguimiento, que realizarán los operadores del embarque que haya sufrido el percance, ocasionando un derrame o fuga de productos conteniendo organismos genéticamente modificados. Además de la recepción de la notificación por la dependencia u organismo que el Gobierno Federal designe, y sin omitir las descripciones de intervención oficial incluidas como sugerencia y que se recogieron empíricamente, las operaciones realizadas en el lugar del incidente deberán estar sujetas a la verificación y aprobación (certificación) oficiales, y en las acciones que así lo consideren pertinente las autoridades correspondientes, participar con o relevar a los operadores privados en las mismas. Por lo tanto, este procedimiento queda sujeto a complementación y ajuste bajo los procedimientos internos elaborados por parte de las autoridades que el propio Gobierno Federal designe, en las instancias que haya lugar para tal efecto.

Anexo 1

**FORMATO DE DOCUMENTACIÓN PARA IMPORTACIÓN POR CONTENIDO DE MAÍZ AMARILLO  
DESTINADO PARA USO DIRECTO COMO CONSUMO HUMANO, ANIMAL O PROCESAMIENTO  
REPORTE TRIMESTRAL\*\***

1) Periodo	2) Fecha de elaboración
3) Descripción del Producto	4) País de origen
Maíz amarillo	
5) Fracción Arancelaria	
10059003	

6) Primer Importador: nombre y RFC de la persona física o moral que realiza la importación

Pedimento	Aduana de ingreso y/o Sección aduanera	Último Exportador (proveedor)	Volumen Importado	Puede contener OGMs	Llegada sin novedad	Uso	Observaciones
No. (a)	(Nombre y ubicación) (b)	(c)	(tons) (d)	(SI / NO) (e)	(SI / NO) (f)	(tons) (g)	(h)
		/					
		/					
		/					
		/					
		/					
		/					

**Datos de quien envía el reporte**

Nombre \_\_\_\_\_

Empresa o Asociación \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

**Antes de llenar este formato favor de leer las consideraciones generales en la página 2.**

**Este formato no es válido si no se requisita completamente como se solicita.**

\* **NOTA:** El llenado de este formato es producto de un acuerdo voluntario entre el gobierno federal y la industria nacional, quienes han convenido en implementar este Programa Piloto para el movimiento transfronterizo de maíz amarillo por un periodo de tiempo equivalente hasta la fecha de celebración de la COP-MOP III, que se llevará a cabo en Curitiba, Brasil, en marzo del 2006. Con posterioridad a esa reunión se hará el análisis de los resultados de este programa para definir futuras acciones.

\* **IMPORTANTE:** Información reservada por un periodo de 12 años a partir de la fecha de recepción por la autoridad conforme a lo dispuesto en la Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública Gubernamental.

### Consideraciones generales para su llenado:

- Se llena un sólo formato por cada importador – utilizador final.
- Este formato debe presentarse en versión electrónica.

### Esta forma debe llenarse de la siguiente manera:

- En el punto 1) debe escribirse el **periodo** trimestral de referencia. Ej. enero – marzo 2005.
- En el punto 2) debe escribirse la **fecha** de elaboración del reporte.
- En el punto 3) corresponde a la **descripción** de la mercancía o producto de importación.
- En el punto 4) debe escribirse el **país de origen** de la mercancía o producto de importación.
- En el punto 5) debe escribirse la **fracción arancelaria** que corresponde a la descripción numérica o desglose de un código de clasificación que otorga el Sistema Armonizado a la mercancía o producto de importación (8 dígitos).
- En el punto 6) correspondiente al Primer Importador deben anotarse el **nombre** y **RFC** de la persona física o moral que importa.
- Sin perjuicio de la información reservada, solamente se proporcionarán las cifras en términos agregados por sector al Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología en el marco del Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología.

### Cuadro de presentación de datos:

- En la columna (a), denominada **“Pedimento”**, a cada renglón del cuadro corresponde un número de pedimento (11 dígitos). Ej. 1,...6. Si reporta más de 5 pedimentos favor de utilizar otro formato con el número consecutivo. Ej. 7, ...12.
- En la columna (b), denominada **“Aduana de ingreso y/o Sección aduanera”**, se anotará el nombre de la aduana de ingreso y/o sección aduanera, por ejemplo: Aduana de Nuevo Laredo, Tamaulipas.
- En la columna (c), denominada **“Último Exportador (proveedor)”**, se anotará el nombre del último exportador como aparece en la factura.
- En la columna (d), denominada **“Volumen importado”**, se escribirá la cantidad (en toneladas) que ampara la factura de cada pedimento.
- En la columna (e), denominada **“Puede contener OGMs”**, se escribirá **SI** cuando en la factura que acompaña al pedimento se expresa la leyenda “puede contener” / “*may contain*”. Se escribe **No** cuando en la factura que acompaña el pedimento no contiene la leyenda “puede contener” / “*may contain*”. La información requerida es compatible con lo dispuesto en el Artículo 18.2(a) del Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología relativo a la manipulación, transporte, envasado e identificación de OGMs que a la letra dice “Cada Parte adoptará las medidas para requerir que la documentación que acompaña a: a) *Organismos vivos modificados destinados a uso directo como alimento humano o animal, o para procesamiento, identifica claramente que “pueden llegar a contener” organismos vivos modificados y que no están destinados para su introducción intencional en el medio, así como un punto de contacto para solicitar información adicional.*
- En la columna (f), denominada **“Llegada sin novedad”**, se escribirá **SI** cuando los sellos de seguridad del embarque no hayan sido alterados, violados o rotos y por tanto, se considera un embarque que llegó sin novedad. Se escribirá **NO** cuando los sellos de seguridad del embarque hayan sido alterados, violados o rotos y por tanto, se considera un embarque alterado.
- En la columna (g), denominada **“Uso”**, se escribirá si el destino final de la mercancía importada es para consumo humano (1), consumo animal (2) o para procesamiento (3). Ejemplos enunciativos: fabricación de almidones, elaboración de cereal, elaboración de frituras y botanas; fabricación de alimentos para animales, engorda de ganado, etc.
- En la columna (h), denominada **“Observaciones”**, se escribirán los comentarios referentes a la “llegada sin novedad”, conforme a lo siguiente: (1) cuando se trate de incidencias en el transporte que no afecten al ambiente y (2) cuando se trate de incidencias que pudieran afectar el ambiente, debiendo señalarse en qué consisten dichas incidencias.
- Nombre de quien envía el formato de documentación para importación por contenido de organismos genéticamente modificados (OGMs) destinados para uso directo como consumo humano, animal o procesamiento para el reporte trimestral.

### Punto de contacto:

Para cualquier aclaración, duda y/o comentario con respecto al formato o cualquier situación relacionada con el mismo, sírvase comunicar a:

### Oficina gubernamental encargada de recibir la información/formato:

Secretaría de Economía (SE)

**Dirección General de Evaluación y Seguimiento de Negociaciones**

01 (55) 57-29-91-00 extensiones: 15422 / 15501

01 (55) 57-29-93-52 (fax)

### En caso de contingencia sanitaria o fitosanitaria comunicarse con:

Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA)

**Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA)**

01 (55) 91-83-10-00 extensiones: 33821 / 34050 / 34080



## Anexo 2

### OBJETIVOS:

- Implementar un Programa Piloto que permita identificar las importaciones que pudieran contener OGMs y darles seguimiento a partir de su entrada al país y hasta su destino final.
- El programa piloto permitirá cumplir con los requisitos del Protocolo de Bioseguridad (Cartagena), a través de un mecanismo sencillo que no genere obstáculos técnicos al comercio de maíz al interior del TLCAN.

1

### PROTOCOLO DE BIOSEGURIDAD

#### Artículo 18 MANIPULACIÓN, TRANSPORTE, ENVASADO E IDENTIFICACIÓN

2. Cada Parte adoptará las medidas para requerir que la documentación que acompaña a:

a) Organismos vivos modificados destinados a uso directo como alimento humano o animal, o para procesamiento, identifica claramente que **"pueden llegar a contener"** organismos vivos modificados y que no están destinados para su introducción intencional en el medio, así como un punto de contacto para solicitar información adicional. La Conferencia de las Partes, en su calidad de reunión de las Partes en el presente Protocolo, adoptará una decisión acerca de los requisitos pormenorizados para este fin, con inclusión de la especificación de su identidad y cualquier identificación exclusiva, a más tardar dos años después de la fecha de entrada en vigor de presente Protocolo.

2

## Programa Piloto para Importaciones de Maíz

El Programa abarcaría:

🌽 Maíz amarillo (fracción 10059003)

3

### Estados Unidos de América y Canadá (Punto de Embarque)

**Paso 1:** El **Exportador** expide factura con leyenda "may contain" en punto de embarque.

### México (Punto de Ingreso)

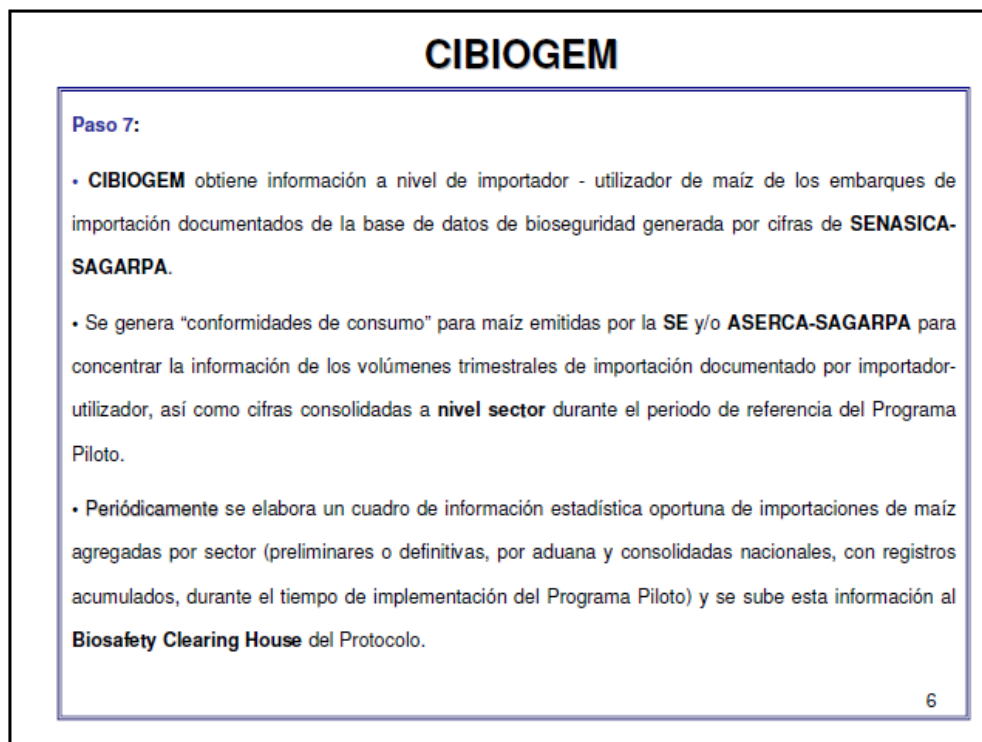
**Paso 3:** **Importador:** Presenta documentación de importación a funcionario de **SENASICA –SAGARPA**.

**Paso 2:** El **Importador** recibe documentación de Embarque para la internación a México , incluyendo factura con leyenda "may contain" y certificado de origen TLCAN que establece además fracción arancelaria oficialmente asignada (y que indica implícitamente que el producto importado no es semilla para siembra), desde punto de embarque.

**Paso 4:**

- **SENASICA - SAGARPA** expide al importador certificado fitosanitario de importación con indicación de movilización hasta destino a nombre del importador y con documentación de embarque.
- Posteriormente el importador acude con el agente aduanal para elaborar el pedimento de importación, en el que se incluirá un **identificador** relativo al Protocolo de Bioseguridad.

4







**La propuesta de Programa Piloto que aquí se plantea se hace con base en la participación voluntaria de todos los sectores industriales involucrados.**

**Con esta propuesta no se pretenden crear o modificar leyes, reglamentos ni otras disposiciones legales como normas oficiales mexicanas.**

7

### **Beneficios del Programa Piloto**

1. Se propone una alternativa real y práctica para implementar el artículo 18.2 (a) del Protocolo de Bioseguridad.
2. Se evitan obstáculos innecesarios al comercio entre socios del TLCAN, que a su vez, no han ratificado el Protocolo. Cualquier interrupción al flujo de importaciones de maíz proveniente de EE.UU. tendría consecuencias devastadoras para el sector pecuario mexicano.
3. Se implementa el "Arreglo Trilateral" como único ejemplo real y práctico de aplicación del Artículo 18.2(a).
4. Se involucra a la industria en una acción voluntaria, pero coordinada (Gobierno – Industria).
5. Se da alternativa de solución a la preocupación ambiental de posibles desvíos de grano al campo.
6. Con este instrumento se implementan los preceptos de la LBOGM.
7. Permite divulgar de manera transparente las acciones que se realizan desde hace varios años por parte de las industrias que importan maíz y lo procesan en productos de consumo humano, en una constante coordinación con la autoridad y en apego a las disposiciones legales vigentes en el país de origen y en México.

8

## Anexo 3

27 de noviembre de 2007

# ANEXO 1

## Reporte NOVIEMBRE 2007

### Programa Piloto para la documentación por contenido de maíz amarillo destinado para uso directo como consumo humano, animal o para procesamiento 15 Octubre 2005 - 30 Septiembre 2007

- Con información de la oficina de la Administración de Operación Aduanera (SHCP) el número de empresas que importaron maíz amarillo por la fracción 10059003 fue de **218** (129, 179 y 178 en 2005, 2006 y 2007, respectivamente).
- El volumen de maíz amarillo (fracción 10059003) importado ascendió a **14, 332,407.47 ton.**, de los cuales **3, 226,496.37 ton.** presentaron el identificador SB “*may contain*”; esto representa un **23.2%** respecto del volumen total de maíz amarillo importado.

Cuadro 1. Volumen anual importado total y con identificador SB de maíz amarillo (fracción 10059003)  
Periodo: 15 de octubre de 2005 a 30 de septiembre de 2007

Mes	Maíz Importado (toneladas)	Maíz Importado con leyenda (toneladas)	Participación % en Volumen de toneladas
<b>2005</b>	<b>2,039,490.3</b>	<b>313,977.8</b>	<b>15.4</b>
<b>2006</b>	<b>5,954,847.0</b>	<b>1,936,869.5</b>	<b>32.5</b>
<b>2007</b>	<b>6,338,070.2</b>	<b>1,075,649.1</b>	<b>17.0</b>
<b>Total</b>	<b>14,332,407.5</b>	<b>3,326,496.4</b>	<b>23.2</b>
Oct-05	340,394.3	18,496.2	5.43
Nov-05	706,163.0	75,484.4	10.69
Dic-05	992,932.9	219,997.2	22.16
Ene-06	0.0	0.0	0.00
Feb-06	177,045.4	127,428.6	71.98
Mar-06	537,603.0	143,113.0	26.62
Abr-06	618,825.8	153,535.5	24.81
May-06	413,987.0	127,699.2	30.85
Jun-06	446,465.5	162,260.8	36.34
Jul-06	287,330.5	77,824.4	27.09
Ago-06	598,723.7	166,741.0	27.85
Sep-06	899,278.4	208,423.0	23.18
Oct-06	938,561.2	239,132.6	25.48
Nov-06	1,037,026.5	270,985.6	26.13
Dic-06	1,323,467.6	259,725.8	19.62
Ene-07	37,794.2	13,817.5	36.56
Feb-07	487,662.4	131,957.3	27.06
Mar-07	874,910.1	189,784.4	21.69
Abr-07	749,201.5	154,546.1	20.63
May-07	847,380.8	157,648.0	18.60
Jun-07	282,339.4	111,616.1	39.53
Jul-07	300,205.1	82,745.9	27.56
Ago-07	535,019.4	143,022.1	26.73
Sep-07	900,089.7	90,511.8	10.06
<b>Oct 05 - Sep 07</b>	<b>14,332,407.5</b>	<b>3,326,496.4</b>	<b>23.21</b>

Fuente: Elaborado por la Dirección General de Evaluación y Seguimiento de Negociaciones, Secretaría de Economía con datos de la oficina de la Administración de Operación Aduanera.

- En el periodo del 15 de octubre de 2005 al 30 de septiembre de 2007, la **Administración de Operación Aduanera (SAT-SHCP)** informó que se concedieron cupos por **612, 1,872 y 1,361** para 2005, 2006 y 2007, respectivamente, representando un **TOTAL DE CUPOS por 3,845 cupos** para el periodo de referencia.
- Con esta información se pueden conocer los principales puntos de acceso al país: N. 240 Nuevo Laredo (1,036 cupos) [**26.9%**], Tamaulipas; N. 430 Veracruz, Veracruz (548 cupos) [**14.3%**] y N. 070 Ciudad Juárez, Chihuahua 070 (525 cupos) [**13.7%**] para el periodo de referencia.

Cuadro 2. Distribución del arribo de importaciones de maíz amarillo por Aduana de Ingreso  
Periodo: 15 de octubre de 2005 a 30 de septiembre de 2007

AÑO	Número de cupos	Sección Aduanera de Despacho														
		70	71	80	170	190	230	240	270	280	302	380	400	420	430	810
2005	612	82		7	34	18	2	180	40	24	59		10	52	103	1
2006	1872	225	3	20	156	30	26	555	212	76	132	3	30	123	273	8
2007	1361	218	4	22	59	40	19	301	178	81	145		24	97	172	1
<b>TOTAL</b>	<b>3,845</b>	<b>525</b>	<b>7</b>	<b>49</b>	<b>249</b>	<b>88</b>	<b>47</b>	<b>1036</b>	<b>430</b>	<b>181</b>	<b>336</b>	<b>3</b>	<b>64</b>	<b>272</b>	<b>548</b>	<b>10</b>

Fuente: Elaborado por la Dirección General de Evaluación y Seguimiento de Negociaciones, Secretaría de Economía con datos de la oficina de la Administración de Operación Aduanera.

- La Secretaría de Economía reportó que 210, 226 y 250 empresas fueron beneficiarias de cupos de maíz amarillo para el periodo 2005, 2006 y 2007, respectivamente.
- El volumen de las asignaciones de los cupos de maíz amarillo asciende a un **TOTAL de 29,311,949 toneladas** durante el 2005, 2006 y 2007. Cabe mencionar que el sector pecuario concentró el **77.5%** de la asignación del cupo de maíz amarillo.
- La información aquí presentada refleja los montos de “Cupo Asignado”, no así el comportamiento de “Cupo ejercido”

Cuadro 3. Asignación de cupo de importación de maíz amarillo por sector.  
Periodo: 15 de octubre de 2005 a 30 de septiembre de 2007

SECTOR	CUPO DE IMPORTACIÓN DE MAÍZ AMARILLO				
	2005	2006	2007	CUPO TOTAL	Participación % del Total de Cupo periodo 2005-2007
<b>Empresas beneficiarias de cupo</b>	<b>210</b>	<b>226</b>	<b>250</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
1. ALMIDONERO	2,069,250	2,224,169	1,870,787	6,164,205	21.0%
2. CEREALERO	103,480	84,414	77,792	265,686	0.9%
3. FRITURAS Y BOTANAS	44,158	67,729	60,749	172,635	0.6%
4. PECUARIO	5,879,767	7,898,979	8,930,677	22,709,423	77.5%
<b>TOTAL</b>	<b>8,096,655</b>	<b>10,275,290</b>	<b>10,940,005</b>	<b>29,311,949</b>	<b>100%</b>

Fuente: Elaborado por la Dirección General de Evaluación y Seguimiento de Negociaciones con datos de la Dirección General de Industrias Básicas, Secretaría de Economía.

Nota: La asignación de los cupos de maíz amarillo se realizaron de conformidad con el “ACUERDO por el que se da a conocer la cuota adicional para importar maíz amarillo, excepto para siembra, originario de los Estados Unidos de América en el año 2006”, publicado el 31 de diciembre de 2003 y sus reformas publicados el 5 de agosto y 1 de diciembre de 2004.

- El análisis consideró un Total de **250 empresas beneficiarias de cupo de maíz amarillo**, que corresponde al año 2007, debido a que es el grupo anual de empresas más amplio del periodo de estudio, de las cuales **53 empresas** reportaron información a través de los Formatos.
- Con relación al volumen total del cupo de importación de maíz amarillo (**29,311,949.36 toneladas**), las **53 empresas** antes mencionadas representan la asignación de **15,686,680.31 toneladas** en cupo esto representa el **53.5%**.

Cuadro 4. Asignación de cupos por Empresa que presentó el Formato de importación de maíz amarillo. Periodo: 15 de octubre de 2005 a 30 de septiembre de 2007

Empresa beneficiaria del cupo	2005	2006	2007			Total	Participación %
			2007 TLCAN	2007 EXT	2007 EXT PECUARIO		
EMPRESA 1	1,439,884.16	1,550,875.37	1,297,829.50			4,288,589.03	14.6%
EMPRESA 2	753,046.36	1,190,128.37	1,158,960.13		136,371.17	3,238,506.03	11.0%
EMPRESA 3	534,468.92	587,854.75	510,336.25			1,632,659.92	5.6%
EMPRESA 4	379,221.96	367,646.67	402,502.78	30.00	46,291.58	1,195,692.99	4.1%
EMPRESA 5	204,962.33	186,613.59	181,230.53	30,000.00		602,806.45	2.1%
EMPRESA 6	137,256.59	168,483.94	170,572.92		21,551.17	497,864.61	1.7%
EMPRESA 7	103,637.71	115,665.38	109,998.30		46,821.28	376,122.66	1.3%
EMPRESA 8	122,045.34	107,394.78	70,676.43		11,131.33	311,247.88	1.1%
EMPRESA 9	24,533.84	75,304.34	142,504.26	20,000.00		262,342.44	0.9%
EMPRESA 10	84,225.97	85,572.90	71,950.07		16,267.47	258,016.41	0.9%
EMPRESA 11	67,480.62	57,661.92	94,605.12	11,000.00		230,747.67	0.8%
EMPRESA 12	84,207.67	71,902.06	59,041.36			215,151.08	0.7%
EMPRESA 13	30,691.32	77,070.10	24,416.32	30,000.00		162,177.74	0.6%
EMPRESA 14	32,699.03	57,992.25	44,834.66	8,000.00		143,525.93	0.5%
EMPRESA 15	43,327.88	40,445.75	45,444.25		3,977.42	133,195.30	0.5%
EMPRESA 16	21,206.68	22,396.22	76,394.77		8,074.25	128,071.92	0.4%
EMPRESA 17	28,237.46	55,867.82	39,724.23			123,829.51	0.4%
EMPRESA 18	46,681.80	39,061.75	32,896.50		2,991.83	121,631.88	0.4%
EMPRESA 19	29,994.17	37,125.61	34,170.83	5,000.00		106,290.61	0.4%
EMPRESA 20	39,509.13	47,846.32	10,589.52		4,507.48	102,452.45	0.3%
EMPRESA 21	37,753.24	12,602.64	15,006.47	30,000.00		95,362.34	0.3%
EMPRESA 22	36,450.09	25,107.68	20,376.57		4,416.83	86,351.17	0.3%
EMPRESA 23	33,445.15	29,386.55	20,409.75			83,241.45	0.3%
EMPRESA 24	20,189.97	25,390.18	24,649.43	8,000.00		78,229.57	0.3%
EMPRESA 25	26,296.08	26,784.81	14,287.12		10,588.36	77,956.38	0.3%
EMPRESA 26	7,951.85	20,000.00	49,753.48			77,705.33	0.3%
EMPRESA 27	5,396.39	17,819.93	37,579.05		15,995.69	76,791.07	0.3%
EMPRESA 28	6,733.18	45,871.70	16,804.90		7,153.08	76,562.86	0.3%
EMPRESA 29	22,471.05	30,535.70	19,406.24			72,412.98	0.2%
EMPRESA 30	7,883.21	36,746.06	22,578.30		4,282.37	71,489.95	0.2%
EMPRESA 31	13,601.35	27,225.53	20,458.14	10,000.00		71,285.02	0.2%
EMPRESA 32	22,876.40	23,308.00	22,238.75		2,063.33	70,486.48	0.2%
EMPRESA 33	20,006.13	19,642.21	18,357.05		7,813.76	65,819.15	0.2%
EMPRESA 34	18,153.72	21,529.25	23,315.40		2,457.08	65,455.45	0.2%
EMPRESA 35	17,635.50	19,240.03	17,256.84		7,345.45	61,477.82	0.2%
EMPRESA 36	18,385.33	16,801.65	16,799.04		1,705.77	53,691.79	0.2%
EMPRESA 37	15,017.31	15,776.18	15,215.47		6,476.54	52,485.50	0.2%
EMPRESA 38	3,929.57	6,700.44	26,747.63		2,777.41	40,155.05	0.1%
EMPRESA 39	2,483.26	13,538.37	17,293.85	3,000.00		36,315.48	0.1%
EMPRESA 40	11,383.73	12,342.84	8,027.84	3,000.00		34,754.42	0.1%
EMPRESA 41	10,000.00	16,596.76	2,082.47		1,543.35	30,222.58	0.1%
EMPRESA 42			24,275.50		2,254.42	26,529.92	0.1%
EMPRESA 43		17,786.90	3,390.29	5,000.00		26,177.18	0.1%
EMPRESA 44	7,179.72	7,789.87	7,617.68		3,242.50	25,829.76	0.1%
EMPRESA 45	9,138.32	9,663.71	2,802.05		2,076.64	23,680.71	0.1%
EMPRESA 46	17,733.88	917.48	451.01	3,000.00		22,102.37	0.1%
EMPRESA 47	2,652.18	4,909.56	2,572.86		1,906.78	12,041.38	0.0%
EMPRESA 48	3,307.19		7,482.42			10,789.60	0.0%
EMPRESA 49	624.97	4,714.60	1,351.24	3,000.00		9,690.80	0.0%
EMPRESA 50	1,357.68	2,327.76	3,924.75		1,670.59	9,280.77	0.0%
EMPRESA 51	1,760.80	1,093.45	5,920.24			8,774.49	0.0%
EMPRESA 52	900.00	998.14	408.28		302.58	2,609.00	0.0%
EMPRESA 53*						0.00	0.0%
Volumen de cupo de maíz asignado (53 Empresas)	4,610,016.17	5,456,057.84	5,067,518.80	169,030.00	384,057.50	15,686,680.31	
Volumen Total asignado de cupos	8,096,655.00	10,275,289.83	3,272,255.28	6,584,944.58	1,082,804.67	29,311,949.36	
% DE LAS QUE REPORTAN SOBRE TOTAL	56.9%	53.1%	154.9%	2.6%	35.5%	53.5%	

Fuente: Elaborado por la Dirección General de Evaluación y Seguimiento de Negociaciones con datos de la Dirección General de Industrias Básicas, Secretaría de Economía.

\*La Empresa 53 fue considerada para el análisis debido a que presentó el Formato, aunque no es beneficiaria de cupo de maíz.

- Con la información reportada por las asociaciones, organizaciones y empresas a través del “Formato de documentación para importación por contenido de maíz amarillo destinado para uso directo como consumo humano, animal o procesamiento” relativo a la implementación del Programa Piloto (anexo 1.1), en el periodo del 15 de octubre de 2005 al 30 de septiembre de 2007, **53 empresas** presentaron información a través de los Formatos por un volumen de importación de maíz amarillo de **6,160,251.64** ton., de los cuales **5,179,522** ton (**84.08%**) registraron que en factura se indicó la leyenda “puede contener” para cumplir con el Programa Piloto.

- La información reportada indica **1032 pedimentos** y de los cuales **653** pedimentos (**63.3%**) registraron que en factura se indicó la leyenda “puede contener”.
- Cruzando información obtenida a través de los Formatos con la de la oficina de Aduanas se conoce que las importaciones totales (**6,160,251.64** tons) reportadas por la industria ascendió a **43%** de las importaciones totales registradas por Aduanas (**14,332,407.47** tons).
- Aduanas reportó que ingresaron al país **3,326,496.37 tons** con identificador SB, mientras que la industria reporta **5,179,522** toneladas. Las causas podrían ser diversas:
  - Algunas empresas reportaron pedimentos que no corresponden al periodo 15 de octubre de 2005 al 30 de septiembre de 2007, por lo que en algunos casos puede observarse una sobreestimación.
  - Al considerarse el identificador SB como una marca estadística, dentro de un programa voluntario y no representar obligación alguna, podría darse el caso que el agente aduanal o bien el funcionario de aduanas NO asentó dicho registro en el pedimento.

Cuadro 6. Volumen de Cupo asignado, Volumen de importación total, volumen de importación con identificador SB y número de pedimentos totales y con identificador SB por Empresa con información de Aduanas para las 53 empresas que reportaron información a través del Formato.

Periodo: 15 de octubre de 2005 a 30 de septiembre de 2007

	CUPO ASIGNADO	ADUANAS		FORMATOS	
Empresa	Volumen de maíz amarillo asignado por cupo (tons)	Volumen de maíz amarillo importado (tons)	Volumen de maíz amarillo importado con leyenda (tons)	Volumen de maíz amarillo reportado (tons)	Volumen de maíz amarillo reportado con leyenda (tons)
EMPRESA 1	4,288,589.03	2,592,949.92	2,490,873.24	2,600,986.23	2,600,986.23
EMPRESA 2	3,238,506.03	1,383,900.98	114,125.00	1,122,941.00	681,853.09
EMPRESA 3	1,632,659.92	844,289.72		809,062.58	757,697.40
EMPRESA 4	1,195,692.99	346,239.92		104,703.63	104,703.63
EMPRESA 5	602,806.45	256,232.07	11,487.99	40,863.36	0.00
EMPRESA 6	497,864.61	269,361.84		214,776.19	210,276.19
EMPRESA 7	376,122.66	9,712.47		9,712.47	0.00
EMPRESA 8	311,247.88	137,990.98		30,602.31	0.00
EMPRESA 9	262,342.44	146,526.77		129,193.77	129,193.77
EMPRESA 10	258,016.41	137,410.29	83,635.23	36,391.39	27,461.18
EMPRESA 11	230,747.67	84,567.71		84,567.71	73,293.78
EMPRESA 12	215,151.08	150,839.38	147,558.39	122,474.31	102,148.31
EMPRESA 13	162,177.74	73,581.66		19,644.27	0.00
EMPRESA 14	143,525.93	67,100.27		41,031.22	41,031.22
EMPRESA 15	133,195.30	32,384.06	739.31	2,745.81	0.00
EMPRESA 16	128,071.92	46,268.55		46,278.54	0.00
EMPRESA 17	123,829.51	81,754.97	43,198.95	63,219.40	63,219.40
EMPRESA 18	121,631.88	25,980.49		20,980.49	0.00
EMPRESA 19	106,290.61	28,651.93		17,360.74	0.00
EMPRESA 20	102,452.45	58,340.02		36,311.71	0.00
EMPRESA 21	95,362.34	47,750.40		42,997.31	42,997.31
EMPRESA 22	86,351.17	20,806.12	4,550.31	20,806.12	7,698.84
EMPRESA 23	83,241.45	51,451.25		43,578.16	0.00
EMPRESA 24	78,229.57	34,601.67		32,473.32	0.00
EMPRESA 25	77,956.38	28,722.45		28,722.45	28,722.45
EMPRESA 26	77,705.33	4,370.14		4,370.14	4,370.14
EMPRESA 27	76,791.07	61,083.73		61,084.27	53,258.50
EMPRESA 28	76,562.86	17,032.11	1,257.99	12,182.36	0.00
EMPRESA 29	72,412.98	28,488.90	10,155.75	14,830.23	0.00
EMPRESA 30	71,489.95	30,951.82		27,164.84	24,555.10
EMPRESA 31	71,285.02	18,982.65		14,851.66	0.00
EMPRESA 32	70,486.48	20,677.06		13,890.06	0.00
EMPRESA 33	65,819.15	41,370.92		41,370.92	41,370.92
EMPRESA 34	65,455.45	14,776.51		4,535.61	0.00
EMPRESA 35	61,477.82	50,457.51		11,847.68	11,847.68
EMPRESA 36	53,691.79	25,535.20		192.18	0.00
EMPRESA 37	52,485.50	20,876.19		20,876.19	20,876.19
EMPRESA 38	40,155.05	6,324.09		6,324.09	0.00
EMPRESA 39	36,315.48	8,651.25		8,364.59	8,364.59
EMPRESA 40	34,754.42	24,220.327		16,220.327	16,220.327
EMPRESA 41	30,222.58	14,470.53	10,561.80	2,971.00	2,971.00
EMPRESA 42	26,529.92	8,454.00		8,454.00	8,454.00
EMPRESA 43	26,177.18	46,140.93		18,119.21	18,119.21
EMPRESA 44	25,829.76	3,756.69		3,756.69	3,756.69
EMPRESA 45	23,680.71	17,241.49		17,156.27	12,009.17
EMPRESA 46	22,102.37	3,721.75		2,930.41	2,930.41
EMPRESA 47	12,041.38	5,665.47		5,665.47	5,665.47
EMPRESA 48	10,789.60	5,958.05		4,282.08	0.00
EMPRESA 49	9,690.80	1,665.77		508.61	508.61
EMPRESA 50	9,280.77	6,201.50		7,936.26	3,924.16
EMPRESA 51	8,774.49	1,055.86		1,055.86	0.00
EMPRESA 52	2,609.00	624.26		624.26	624.26
EMPRESA 53	0.00	204,300.75		106,261.90	68,412.31
	<b>15,686,680.31</b>	<b>7,650,471.34</b>	<b>2,918,143.97</b>	<b>6,160,251.64</b>	<b>5,179,521.54</b>
<b>Gran Total de Cupos,</b>					
<b>Gran Total Aduanas</b>	<b>22,107,661.88</b>	<b>14,332,407.47</b>	<b>3,326,496.37</b>		

Fuente: Elaborado por la Dirección General de Evaluación y Seguimiento de Negociaciones, Secretaría de Economía con datos de la empresas, con información de la Dirección General de Industrias Básicas, Secretaría de Economía y con datos de la de la oficina de la Administración de Operación Aduanera.



Cuadro 7. Volumen de importación de maíz amarillo reportado por las 53 Empresas a través del Formato.  
Periodo: 15 de octubre de 2005 a 30 de septiembre de 2007

Empresa beneficiaria del cupo	Volumen Importado maíz amarillo (tons)	Volumen Importado maíz amarillo con Identificador (tons)	Participación %	Número de Pedimentos	Número de Pedimentos con leyenda	Participación %
EMPRESA 1	2,600,986.23	2,600,986	100%	218	218	100%
EMPRESA 2	1,122,941.00	681,853	61%	120	74	62%
EMPRESA 3	809,062.58	757,697	94%	76	71	93%
EMPRESA 6	214,776.19	210,276	98%	36	34	94%
EMPRESA 9	129,193.77	129,194	100%	20	20	100%
EMPRESA 12	122,474.31	102,148	83%	22	20	91%
EMPRESA 53	106,261.90	68,412	64%	13	9	69%
EMPRESA 4	104,703.63	104,704	100%	10	10	100%
EMPRESA 11	84,567.71	73,294	87%	9	9	100%
EMPRESA 17	63,219.40	63,219	100%	53	53	100%
EMPRESA 27	61,084.27	53,259	87%	15	13	87%
EMPRESA 16	46,278.54	0	0%	18	0	0%
EMPRESA 23	43,578.16	0	0%	21	0	0%
EMPRESA 21	42,997.31	42,997	100%	14	12	86%
EMPRESA 33	41,370.92	41,371	100%	13	13	100%
EMPRESA 14	41,031.22	41,031	100%	7	7	100%
EMPRESA 5	40,863.36	0	0%	15	0	0%
EMPRESA 10	36,391.39	27,461	75%	5	4	80%
EMPRESA 20	36,311.71	0	0%	27	0	0%
EMPRESA 24	32,473.32	0	0%	12	0	0%
EMPRESA 8	30,602.31	0	0%	4	0	0%
EMPRESA 25	28,722.45	28,722	100%	4	4	100%
EMPRESA 30	27,164.84	24,555	90%	13	12	92%
EMPRESA 18	20,980.49	0	0%	9	0	0%
EMPRESA 37	20,876.19	20,876	100%	17	15	88%
EMPRESA 22	20,806.12	7,699	37%	12	3	25%
EMPRESA 13	19,644.27	0	0%	4	0	0%
EMPRESA 43	18,119.21	18,119	100%	4	4	100%
EMPRESA 19	17,360.74	0	0%	108	0	0%
EMPRESA 45	17,156.27	12,009	70%	6	4	67%
EMPRESA 40	16,220.33	16,220	100%	5	5	100%
EMPRESA 31	14,851.66	0	0%	6	0	0%
EMPRESA 29	14,830.23	0	0%	6	0	0%
EMPRESA 32	13,890.06	0	0%	8	0	0%
EMPRESA 28	12,182.36	0	0%	5	0	0%
EMPRESA 35	11,847.68	11,848	100%	3	3	100%
EMPRESA 7	9,712.47	0	0%	1	0	0%
EMPRESA 42	8,454.00	8,454	100%	5	5	100%
EMPRESA 39	8,364.59	8,365	100%	10	10	100%
EMPRESA 50	7,936.26	3,924	49%	7	2	29%
EMPRESA 38	6,324.09	0	0%	5	0	0%
EMPRESA 47	5,665.47	5,665	100%	6	3	50%
EMPRESA 34	4,535.61	0	0%	23	0	0%
EMPRESA 26	4,370.14	4,370	100%	1	1	100%
EMPRESA 48	4,282.08	0	0%	4	0	0%
EMPRESA 44	3,756.69	3,757	100%	3	3	100%
EMPRESA 41	2,971.00	2,971	100%	6	6	100%
EMPRESA 46	2,930.41	2,930	100%	1	1	100%
EMPRESA 15	2,745.81	0	0%	14	0	0%
EMPRESA 51	1,055.86	0	0%	1	0	0%
EMPRESA 52	624.26	624	100%	4	4	100%
EMPRESA 49	508.61	509	100%	1	1	100%
EMPRESA 36	192.18	0	0%	1	0	0%
<b>TOTAL</b>	<b>6,160,251.64</b>	<b>5,179,522</b>	<b>84.08%</b>	<b>1,031</b>	<b>653</b>	<b>63.3%</b>

Fuente: Elaborado por la Dirección General de Evaluación y Seguimiento de Negociaciones, Secretaría de Economía con datos de la empresas.

- Con relación a los registros del identificador SB, se encontró que 19 empresas registraron al 100% sus pedimentos con la leyenda “puede contener”, 14 empresas registraron entre el 25% - 96% sus pedimentos y 20 no reportaron la leyenda “puede contener”.
- En materia de uso del maíz amarillo, de conformidad su uso o destino los 1032 pedimentos de distribuyeron de la siguiente forma.

Cuadro 8. Distribución de las importaciones de maíz amarillo según destino: Consumo Humano, Consumo Animal o Procesamiento.

SECTOR	NÚMERO DE PEDIMENTOS	VOLUMEN IMPORTADO (ton)
CONSUMO HUMANO	85	2,319.70
CONSUMO ANIMAL	573	204.81
PROCESAMIENTO	370	3,635.74
SIN ESPECIFICAR	4	0
<b>TOTAL</b>	<b>1032</b>	<b>6,160.25</b>

Fuente: Elaborado por la Dirección General de Evaluación y Seguimiento de Negociaciones, Secretaría de Economía con datos de la empresas.

#### Incidencias durante la instrumentación del Programa Piloto

Respecto a la información que hasta el momento se tiene, remitida confidencialmente por la compañía transportadora ferroviaria, sobre incidentes ocasionando derrames de maíz amarillo importado con posible contenido de organismos genéticamente modificados (OGMs) en el periodo de referencia, octubre del 2005 a septiembre del 2007, se tienen los siguientes datos:

Dos tolvas se accidentaron en el período de referencia, de un tráfico aproximado total por esa compañía de 4500 carros, equivaliendo a 0.044% de incidentes, con un derrame aproximado entre 10 a 12 Toneladas Métricas, respecto a una cantidad de alrededor de 4 millones de Toneladas Métricas de maíz amarillo, representando entre 0.00025% y 0.0003% de los lotes de importación movilizados por esta compañía. En principio se puede deducir un riesgo mínimo derivado de estos incidentes. Ambos sucesos fueron reportados inmediatamente al Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria de la SAGARPA, como se establece en el instructivo del formato de reporte, con respuestas desiguales entre ambos casos.

Por otra parte, se está elaborando por las organizaciones privadas involucradas en este comercio, y en particular en estos incidentes, a partir de un primer borrador de flujograma elaborado por la compañía ferroviaria, una propuesta de procedimiento para la contención, limpieza y monitoreo de los derrames potenciales y no intencionales de estos productos durante su transporte.

Este proceso se encuentra actualmente en la etapa de recopilación de comentarios y determinación de un procedimiento acordado por las organizaciones privadas, ya que involucra a una parte fundamental de los participantes de las redes de valor y tiene diversas e importantes implicaciones técnicas y legales, obligando a someterlo a consulta y determinar elementos de común acuerdo. Se circuló la propuesta de procedimiento entre las principales organizaciones involucradas del sector agroalimentario desde el 13 de noviembre próximo pasado, quienes a su vez lo estarían canalizando a sus membresías. Estimamos que dicho proceso tendrá resultados consolidados probablemente entre diciembre del 2007 y enero del 2008.

#### Anexo 4

### *Programa Piloto para documentar la importación por contenido de maíz amarillo para uso directo como consumo humano, animal o procesamiento*

*Julio de 2009*

#### PROTOCOLO DE BIOSEGURIDAD

##### Artículo 18 MANIPULACIÓN, TRANSPORTE, ENVASADO E IDENTIFICACIÓN

2. Cada Parte adoptará las medidas para requerir que la documentación que acompaña a:

a) Organismos vivos modificados destinados a uso directo como alimento humano o animal, o para procesamiento, identifica claramente que "pueden llegar a contener" organismos vivos modificados y que no están destinados para su introducción intencional en el medio, así como un punto de contacto para solicitar información adicional. La Conferencia de las Partes, en su calidad de reunión de las Partes en el presente Protocolo, adoptará una decisión acerca de los requisitos pormenorizados para este fin, con inclusión de la especificación de su identidad y cualquier identificación exclusiva, a más tardar dos años después de la fecha de entrada en vigor de presente Protocolo.

## Programa Piloto para Importaciones de Maíz Amarillo

El Programa abarca:

🌽 Maíz amarillo (fracción 10059003)

3

### Estados Unidos de América (Punto de Embarque)

**Paso 1:** El **Exportador** expide factura con leyenda "may contain..."\* en punto de embarque.



**Paso 2:** El **Importador** recibe documentación de Embarque para la internación a México, incluyendo factura con leyenda "may contain..." y certificado de origen TLCAN que establece además fracción arancelaria oficialmente asignada (y que indica implícitamente que el producto importado no es semilla para siembra), desde punto de embarque.

### México (Punto de Ingreso)

**Paso 3:** **Importador:** Presenta documentación de importación a funcionario de **SENASICA –SAGARPA**.

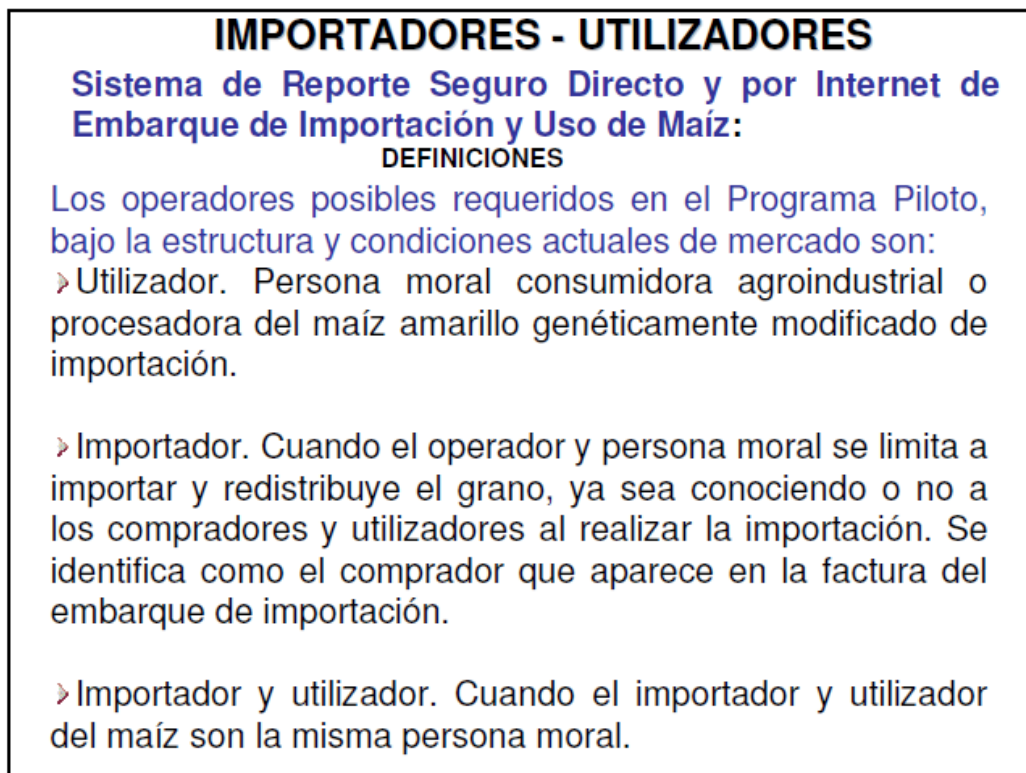
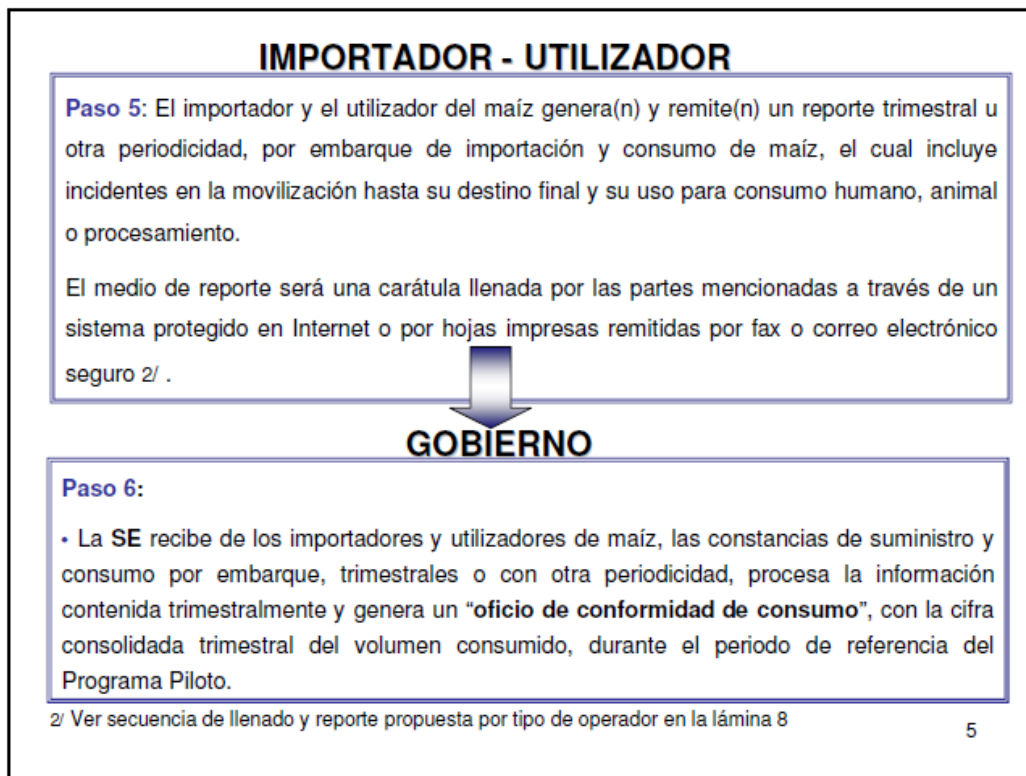


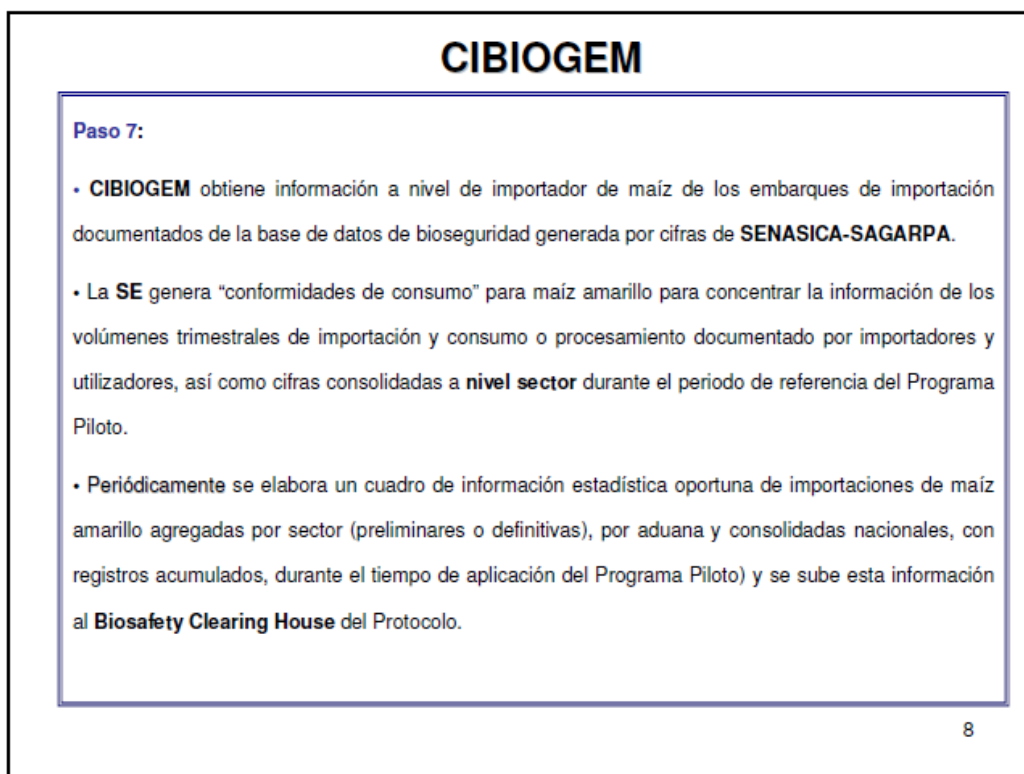
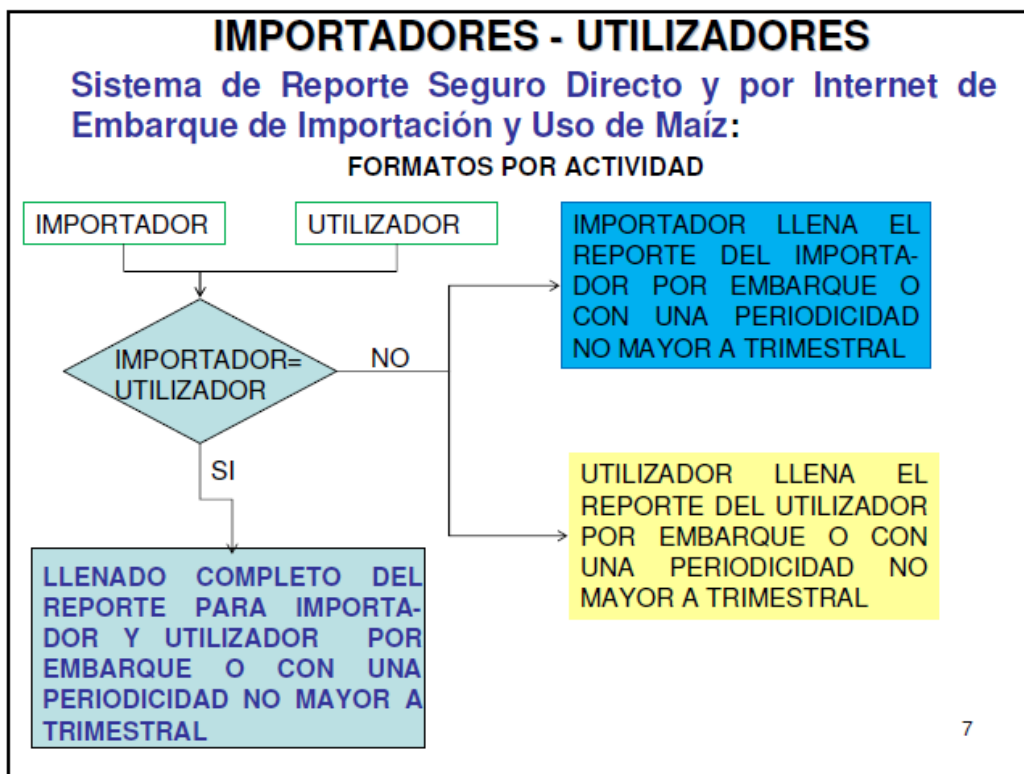
**Paso 4:**

- **SENASICA - SAGARPA** expide al importador certificado fitosanitario de importación con indicación de movilización hasta destino a nombre del importador y con documentación de embarque.
- Posteriormente el importador acude con el agente aduanal para elaborar el pedimento de importación, en el que se incluirá un **identificador** relativo a la presencia de la leyenda "may contain..." del Protocolo de Bioseguridad.

\* "Cartagena Biosafety Protocol Provision: This shipment may contain living modified organisms intended for direct use as food or feed, or for processing, that are not intended for intentional introduction into the environment." <http://bch.biodiv.org/>

4





**NIGER**

[27 OCTOBER 2009]  
[SUBMISSION: ENGLISH]

The conservation of biodiversity and the environment has always been an important issue in Niger. This was shown by the adoption of agenda 21 and the ratification of the Convention on Biological Diversity (25 July 1995) and the Cartagena Protocol (30 September 2004)

The Government of Niger has always engaged itself in the international cooperation in biotechnology and its safe transfer, handling and use .

It recognizes biotechnology as emerging technology that needs to be involved in the development of agriculture.

It is hoped that this can help increase outputs in crops, fisheries and animal productions suggesting food security for the country.

Research institutes in Niger are currently conducting their activities in areas that are not strictly biotechnology due to lack of adequate infrastructures and trained human resources.

Niger shares a wide border with many countries (Nigeria, Algeria, Libya, Chad, Benin, Burkina Faso, Mali ) and imports a variety of food products and intends to take advantage of that will be beneficial to sustainable development. This include modern biotechnology products

The following information is experienced by the country

**i) The use of documentation referred to in paragraph 1 of decision BS-III/10**

Experience gained:

- elaboration of National Biosafety Framework including domestic regulations
- creation of documentation for shipments of LMOs-FPP database (20 documents )
- elaboration of national biosafety law project
- three research institutes : Institut National de Recherches Agronomiques du Niger (INRAN), Abdou Moumouni University of Niamey and ICRISAT intend to apply biotechnology techniques in seed genetic manipulation research in their programmes
- experience gained on risk assessment process will be used in commerce
- establishment of national biosafety structures
- access to relevant information for all stakeholders in accordance with the requirements of documentation referred to in paragraph 1 of decision BS-III/10

**The implementation of paragraph 4 of the decision, including capacity-building efforts in developing countries made with respect to the implementation of the requirements of paragraph 4**

- Develop capacities building for an efficient and effective participation on the BCH
- Operationalise the National Biosafety Framework
- Ensure adequate equipments for national reference laboratory( agronomic institute laboratory)
- Establish follow up, monitoring and inspection system for LMOs
- Support research activities on seed genetic manipulation
- Ensure training , information and sensitization of stakeholders on biotechnology and biosafety
- Develop legislative and institutional national capacities
- Establish a mechanism of national biosafety information system
- Ensure active participation of the country in COP-MOP



- Reinforce regional and international cooperation

**VENEZUELA**

[21 APRIL 2010]  
[SUBMISSION: ENGLISH]

I have the honor to address you on the occasion of referring to your Note N° SCBD/BS/CG/KG/jh/69302, dated 21 October 2009, in which the following points are established:

- 1.- The use of documentation related to paragraph 1 of decision BS-III/10; and
- 2.- The implementation of paragraph 4 of the decision, including the effort of creating capacity in developing countries in relation to the implementation of the requirements of paragraph 4.

In this regard, it is hereby informed that the National Office of Biological Diversity of the Venezuelan Ministry of People's Power for the Environment, does not establish specific measures concerning the transportation of Modified Living Organisms (MLO's), among countries that are members of the Cartagena Protocol and those which are not. This is due to the fact that Venezuela is currently searching and adjusting regulations about manipulation, identification and transportation of MLO's, by taking existing international norms into account, in order to adapt them in the best possible way to our national needs and requirements.

Furthermore, it is also informed that the Bolivarian Republic of Venezuela does not yet possess enough experience regarding the implementation of paragraph 4 of the BS-III/10 decision, with respect to the necessary information that must accompany products containing MLO's for human or animal consumption and for processing.

Therefore, it is Venezuela's opinion, that the capacity for the elaboration of identification, manipulation and transportation regulations of MLO's must be created and a review of the international norms is needed, as reference for the development of these particular regulations, given the specific characteristics of Modified Living Organisms.

## SUBMISSIONS FROM ORGANIZATIONS

### GLOBAL INDUSTRY COALITION

[29 JANUARY 2010]  
[SUBMISSION: ENGLISH]

#### VIEWS ON ARTICLE 18.2(a) IMPLEMENTATION GLOBAL INDUSTRY COALITION

*The Global Industry Coalition is of the view that Parties can implement the requirements of Article 18.2(a) as outlined in Decision BS-III/10 in a way that is minimally disruptive to trade and will not be unduly burdensome or costly for Parties. Implementation is already occurring with existing documentation in a way that provides the importing country customs officials with the information they require to make a decision to allow the import of the material.*

The Global Industry Coalition (GIC)<sup>††</sup> is submitting its view on Article 18.2(a) in response to the request for information from the Secretariat in accordance with paragraph 2 of BS-III/10.

Paragraph 2 of BS-III/10 states:

2. *Requests Parties to the Protocol and invites other Governments to submit to the Executive Secretary, no later than six months prior to the fifth meeting of the Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to the Protocol, information on experience gained with the use of documentation referred to in paragraph 1 above, with a view to further harmonization of a documentation format to fulfil the identification requirements set out in paragraph 4 below, including consideration of the need for a stand-alone document, and requests the Executive Secretary to compile the information and to prepare a synthesis report for consideration by the fifth meeting of the Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to the Protocol;*

Paragraph 1 of decision BS-III/10 states:

1. *Requests Parties to the Protocol and urges other Governments to take measures to ensure the use of a commercial invoice or other document required or utilized by existing documentation systems, or documentation as required by domestic regulatory and/or administrative frameworks, as documentation that should accompany living modified organisms that are intended for direct use as food or feed, or for processing. Such documentation should include the information in paragraph 4 below and allow for easy recognition, transmission and effective integration of the information requirements, with consideration of standard formats;*

In Paragraphs 4 and 6 of Decision BS-III/10, the Parties provide adequate instructions to identify the material and its purpose in cases where the identity of the material is known, for example by identity

---

<sup>††</sup> The Global Industry Coalition (GIC) for the Cartagena Protocol on Biosafety receives input and direction from trade associations representing thousands of companies from all over the world. Participants include associations representing and companies engaged in a variety of industrial sectors such as plant science, seeds, agricultural biotechnology, food production, animal agriculture, human and animal health care, and the environment.

preservation, or not known and identified as “may contain”. All the required information can be adequately conveyed using existing documentation.

As stated in paragraph 10 of BS-III/10:

*Encourages Parties and other Governments to cooperate in exchanging experiences and building capacities in the use and development of easy to use, rapid, reliable and cost-effective sampling and detection techniques for living modified organisms.*

In order for Parties to demonstrate compliance with measures addressing illegal transboundary movement of LMOs, it is critical that validated detection methods are used with appropriate reference materials. Additionally, testing laboratories need to abide by internationally-accepted testing protocols and proficiency standards. A number of international organizations, such as the International Standards Organization (ISO), *Codex Alimentarius* (Codex) and the Organisation of Economic Co-operation and Development (OECD), have well-established work plans focused on development and harmonization of systems and standards for LMOs in commerce. These organizations incorporate applicable scientific expertise and experience to determine the appropriate integrated systems, standards, and specifications to best enable global trade in LMOs. Therefore, and in order to create synergies and avoid duplication of efforts, the GIC recommends that Parties focus on information-sharing with these and other relevant international bodies rather than developing criteria for acceptability and harmonization of sampling and detection techniques under the Protocol. The developers of products of modern biotechnology are active participants in the development of such sampling and detection techniques through their participation on those international bodies.

The GIC is also an active participant in Biosafety Clearing-House (BCH) activities to further its implementation and quality of information posted online pursuant to Protocol requirements. The developers of products of modern biotechnology maintain a database of products that differentiate between a) those that have received an authorization but have never been in commercial production, b) those in commercial production and c) the last seed sale date for those products that have been discontinued, to facilitate decisions on detection priorities. This information can be accessed at [www.biotradestatus.org](http://www.biotradestatus.org).

**INTERNATIONAL GRAIN TRADE COALITION**

[04 MARCH 2010]  
[SUBMISSION: ENGLISH]

28 February 2010

**International Grain Trade Coalition Submission to the Secretariat  
Cartagena Protocol on Biosafety**

***“Information on Experience Gained with Respect to Identification of Living  
Modified Organisms intended for direct use as Food or Feed or for Processing”***

**Background:** The implementation of Article 18.2(a) has profound influence on the commercial requirements and economics of the world’s food, feed and processing industries. The International Grain Trade Coalition (IGTC) – now representing 24 trade organizations involving more than 8,000 members operating in more than 80 countries – was formed in 2001 to advise governments on how to implement the Biosafety Protocol to protect global biodiversity while meeting the needs of the world’s food, feed and processing industries. IGTC Members are focused only on grain destined for food, or feed

or for processing and are involved in a high percentage of the more than 300 million tonnes of grain traded each year from areas of surplus to areas of deficits. With global biotech acreage reaching 330 million acres (134 million hectares) in 2009, a significant percentage of the global grain trade now involves products produced through modern biotechnology. Therefore it is critically important that Article 18.2(a) which defines the documentation requirements for the transboundary movement of LMOs for food, or feed, or for processing, is implemented in a commercially acceptable manner.

Governments have an important responsibility to ensure that products produced through modern biotechnology do not cause damage to the environment or human or animal health. But governments also have a responsibility to ensure that the biosafety frameworks that they develop do not cause food security problems or damage local industry and create unnecessary unemployment through trade disruptions. Over the past few years, shipments have been placed into quarantine not because of risk to the environment or human or animal health but for regulatory compliance reasons. Such trade disruptions often hurt importers more than exporters as countries may not be able to secure needed supplies for food, or feed or for processing. And in some instances local industry has been forced to shut down and reduce employment for lack of commodities to process. For example one shipment was placed into quarantine because one seed in 120,000 seeds tested positive to an unauthorized event. One seed in 120,000 seeds is unlikely to cause harm to the environment or human or animal health but the out of compliance requirements forcing the product into quarantine created significant trade disruptions with unfortunate consequences to both importers and exporters.

The Biosafety Protocol's Article 18.2 established an important principle: Different end uses require different risk management approaches.

As a result three paragraphs were developed under Article 18.2; each paragraph focuses on a different end use:

- 18.2(a): "intended for food, or feed, or for processing and **not** intended for intentional introduction into the environment"
- 18.2(b): "destined for contained use" and
- 18.2(c): "Intended for intentional introduction into the environment"

Each paragraph focuses on a different end use representing a different potential risk to the environment. It is important for Parties in the development of their biosafety regulatory frameworks to ensure that the shipping documentation requirements reflect the different uses and the different potential environmental risks. Article 18.2(a) focuses on commodities that are destined for food, or for feed or for processing and are not intended for intentional introduction into the environment. Therefore, like Mexico, if the potential problem is a risk to the country's biodiversity, then the most cost efficient method for a Party to ensure that these products do not cause risk to the country's biodiversity may be avoid the enforcement of zero thresholds by developing a domestic protocol to confirm that the living modified organisms comply with the domestic protocol provisions in force and are indeed used for food, feed or processing and are **not** introduced into the environment.

**COP/MOP-3:** Although significant decisions on the documentation requirements for the transboundary movement of LMOs were made in 2006 at COP/MOP-3 in Curitiba, very few countries have actually implemented the provisions contained in the Article 18.2(a) Decision Document. Experience shows that

there is often considerable time lag between decisions taken at COP/MOP and their actual implementation by Parties. This time lag likely occurs because many of these decisions require legislative and or regulatory changes and such changes often take considerable time to implement.

As a result the IGTC issued a Notice to Trade #7 on 17<sup>th</sup> July 2006 and a further Notice to Trade #8 on 15<sup>th</sup> July 2009 (See Appendix I) recommending that IGTC members do not change their current documentation practices until advised by Parties or requested by importers following discussions with their respective governments. The IGTC was concerned that global trade could become disrupted if exporters implemented COP/MOP-3 Article 18.2(a) documentation requirements before importing governments had advised their custom officials of the changes.

**Experience Gained:** To date very few countries have implemented Article 18.2(a) documentation requirements. And those that have, such as the European Union and Mexico, had their biosafety import requirements largely in place before COP/MOP-3.

However some important experience can be gained:

- The invoice remains the preferred instrument to carry LMO shipping documentation requirements:
  - Accompanies all shipments
  - Identifies exporter and importer
  - Importer likely in same time zone with same language as customs officials
- Parties should ensure that the word “contains” is only used in cases where the identity of the LMOs is known through means such as identity preservation systems:
  - Shipments have been disrupted when a Party required shipping documentation to use “contains” before listing of events in normal bulk shipments
  - To list events that are actually in a bulk shipment requires extensive and costly testing. In shipments of commodities with many commercialized events, such as corn, this information may be impossible to provide
- In cases where the identity of the LMOs is not known through means such as identity preservation systems, the documentation should state that the commodity in the shipment **may contain** one or more LMOs that are intended for direct use as food or feed, or for processing (meaning bulk, break bulk or container shipments of corn, soybeans and canola):
  - Exporting governments should be required to provide a listing in the Biosafety Clearing House of events in commercial production with the appropriate information such as unique identifier
  - The international grain trade is not involved in the commercialization process and therefore may not know when an event is commercialized, or when an event is discontinued (that is the event is no longer being sold to farmers to produce grain for food, feed or for processing)
- Parties should consider introduction of a domestic protocol rather than requiring the shipping documentation to list events that may be in the shipment as a means to protect biodiversity. The COP/MOP-3 Article 18.2(a) decision document allows arrangements to be developed among Parties and Non-Parties that allow other procedures to be employed to protect biodiversity than listing those events that may be in the cargo. Highlights of the Mexican approach include:

- All events produced through modern biotechnology are treated the same when the resultant living modified organisms are substantially equivalent to conventional commodities
  - When a customs officer sees on the invoice that the cargo may contain living modified organisms, that the commodity is to be used for food, or feed or for processing and that the commodity is not intended for intentional introduction into the environment, the customs officer immediately enters the information into a special field in the customs data base system which triggers a request to the importer and/or end user to complete a form to confirm the commercial disappearance of the shipment and to forward the completed form back to the government
  - The domestic protocol also includes self risk mitigation measures to cover actions that must be taken in case of a spill including who should be notified, and gathering experience on how the spill could be contained and cleaned up and who must confirm that the spill has been cleaned satisfactorily
  - Through relatively low cost operational procedures, the domestic protocol protects the country's rich biodiversity by ensuring that all LMOs intended for food , or feed or for processing are not introduced into the environment while avoiding costly testing procedures and minimizing potential trade disruptions that could adversely impact the country's food security requirements
  - A case study is underway involving yellow corn imports to confirm the effectiveness of the domestic protocol in protecting biodiversity while minimizing trade disruptions
- Parties should ensure that advance notice is given of any change in shipping documentation requirements:
    - The World Trade Organization requires that advance notice be posted of any regulatory change that may impact trade
    - Grain contracts are often negotiated six months before shipment and exporters and importers must know the regulations that will be in force at time of shipment
    - In one instance, shipping regulations were changed while vessels were enroute, disrupting trade

**Conclusions:** Although few countries have implemented the provisions contained in the COP/MOP-3 Article 18.2(a) Decision Document, some important experience has been gained. The provisions of COP/MOP-3 Article 18.2(a) can be implemented with minimal trade disruption. But unfortunately the opposite has also proven to be true. There is potential to unintentionally create significant trade disruptions by generating potential regulatory compliance issues that subsequently cause severe hardship to both importers and exporters. Parties must consider potential trade implications in the development of their biosafety regulatory frameworks.

15<sup>th</sup> July 2009

## APPENDIX I

### Notice to Trade # 8

#### **Reminder: Documentation Requirements of the Cartagena Protocol on Biosafety**

*The International Grain Trade Coalition (IGTC) is an unincorporated coalition of 22 national and international non-profit trade associations and councils involving more than 8000 members operating in more than 80 countries. The IGTC's purpose is to convene significant expertise and representation to provide advice to governments from a global perspective on the commercial requirements and economics of the world's food, feed and processing industries, including but not limited to implementation of the Cartagena Protocol on Biosafety. The IGTC recognizes its existence is based on the goal of avoiding disruptions in the international trade of grain, oilseeds, pulses and derived products. To do so the IGTC endeavors to provide for the establishment of policies to provide for a regulatory environment supportive of such international trade.*

*The following information is a reminder to the global grain industry of the documentation requirements for the transboundary movement of living modified organisms (LMOs) for food, feed or for processing that were taken at COP/MOP-3 in Curitiba, Brazil in 2006. Parties to the Cartagena Protocol on Biosafety must report on how they are implementing Article 18.2(a) documentation requirements at COP/MOP-5 in Japan in October 2010. As a result many countries are expected to implement these recommendations over the coming months. While industry does not need to be compliant with COP/MOP-3 decisions, the 156 countries that have ratified the Protocol must be compliant. Industry is advised therefore to have discussions with their respective governments to ensure that new laws and/or regulations pertaining to the transboundary movement of LMOs do not create trade barriers or generate unnecessary costs. Bulk shipments of corn, soybeans and canola will be the first impacted, as there is significant global LMO production of these commodities.*

*The trade should not change current documentation until advised by Parties or requested by importers following discussions with their respective governments. The following is not intended as legal advice or opinion. However, if the biosafety laws or regulations in either exporting or importing countries are changed or created, those entities that are impacted by the Biosafety Protocol (those that are engaged in the international movement of products that may contain living modified organisms derived from modern biotechnology) are strongly recommended to contact their legal counsel and regulatory affairs representatives for further information in order to make necessary decisions concerning the matters in this overview.*

*The following documentation decisions pertaining to the transboundary movement of LMOs were taken at COP/MOP-3 and are to be reported on at COP/MOP-5 next year. This information is presented to the trade to facilitate discussions with your respective governments on the decisions identified below to determine whether or not your government will be changing or establishing new biosafety laws/regulations:*

- All transboundary shipments of commodities that may contain LMOs (currently maize/corn, soybeans and canola are produced with LMOs and therefore may contain LMOs) must carry the following documentation:

- That the LMOs that may be contained in the commodity are not intended for intentional introduction into the environment.
- The common, scientific and, where available, commercial names of the LMOs.
- The transformation event code of the LMOs or, where available, its unique identifier code. (This information may be found on the Biosafety Clearing House at <http://bch.cbd.int/database/organisms/>)
- Contact point for further information (e.g. importer/exporter)
- Internet address of the Biosafety Clearing House (<http://bch.cbd.int/>)
- In cases where the identity of the LMOs is known through means such as identity preservation systems, the documentation should state that the commodity in the shipment **contains** LMOs that are intended for direct use as food or feed, or for processing.
- In cases where the identity of the LMOs is not known through means such as identity preservation systems, the documentation should state that the commodity in the shipment **may contain** one or more LMOs that are intended for direct use as food or feed, or for processing (meaning bulk, break bulk or container shipments of corn, soybeans and canola).
- Acknowledges that the expression **may contain** does not require a listing of LMOs of species other than those that constitute the mixture of the commodity shipped.
- It is very important that the above **information** is included on the commercial invoice unless instructed otherwise by the importing government. Placing of this information on other shipping documentation could cause problems.
- Transboundary movements **of LMOs** between Parties (156 countries that have ratified the Protocol) and non-Parties (countries that have not ratified the Protocol such as Argentina, Australia, Canada and the United States) shall be consistent with the objective of the Protocol, and the specific requirements set out above do not apply to such movements.

Conclusions:

1. Industry should not provide detailed documentation requirements identified above until requested by governments. (Supplying detailed documentation requirements on shipping documentation may cause unnecessary delays if government export/import officials do not expect the information).
2. Rather than placing the general information described above on the invoice, industry should determine the specific wording desired by the countries involved in the transaction. For example, the specific wording to be placed on the invoice required by European Union countries is different than Mexican requirements.
3. As Parties may enter into arrangements with Parties or non-Parties containing documentation requirements different than identified above (such as are contained within the Mexico / United States / Canada Trilateral Arrangement), industry should not provide detailed documentation requirements until the requirements have been agreed upon bilaterally or regionally.
4. Countries may use the COP/MOP-3 decisions to establish or change their biosafety regulations. Regulations may differ between countries. Industry should have discussions with their respective governments to determine if changes are being contemplated to their biosafety laws governing the export/import of LMOs. It is important for both exporters and importers to understand the biosafety documentation requirements of the countries to which shipments are being made in order to avoid costly delays.



If changes in export/import / laws/regulations are being contemplated in any country, the trade is asked to advise the IGTC secretariat at [dstephens@canadagrainscouncil.ca](mailto:dstephens@canadagrainscouncil.ca) and further information will be supplied concerning possible trade impact of different documentation implementation options that you may wish to bring to the attention of your respective government.

-----